

La fortuna l'è sorda

LA FORTUNA L'E SRDA

Commedia in tre atti di Luciano Meroni

PERSONAGGI :

CHIESA RAFFAELE

GRASSI RENZO, suo cognato

DOMENICA, domestica

PIETRO, fratello di Raffaele

JOLANDA, moglie di Pietro

Sig.ra CEREDA, portinaia

Sig.na LEONI, padrona di casa

Sig. CHIAPPA, idraulico

Sig. POLETTI, inquilino

Dr. LONGONI, medico

Sig.na DELLOCA, giornalista

N.B. La commedia regolarmente tutelata dalla S.I.A.E.

Milano ai nostri giorni. La scena rappresenta un salotto arredato modestamente ma con gusto. Unuscita sul fondo d su un corridoio che rappresenta l antica-
mera e dove si trovano anche i servizi.

Una porta a destra d alle stanze e una a sinistra d in cucina.

=====

=====

ATTO PRIMO

DOMENICA (ha uno spazzolone in mano e sta parlando al telefono). Si signor Luigi,

va bene signor Luigi. Non si preoccupi signor Luigi, quando viene a casa ce lo dico io. Arrivederci signor Luigi. (alla portinaia) Sa chi era ?

PORTINAIA Il signor Luigi m sembrato di capire.

DOMENICA Brava, propri el sciur Luigi, el fradell del sciur Raffaele. D minutt fa ha

telefona lalter fradell, el sciur Pietro e adess invece el sciur Luigi.

Mah, se ved che shinn miss daccord. Bh, a mont, lee lera dree a cuntamm su un quajcoss della sciora Vergani, vera ?

PORTINAIA Si. Che la senta per, me raccomandi eh, che i robb restenn ch tra de nnc.

Ghe je disi a le propri perch la cognossi e cognossi anca el so padrun, el sciur Raffaele , che l propri una persona come se dev , se de no andara mai in gir a cunt su chi robb ch. Daltra part mi l 18 ann che fo la portinara in quell palazz ch e ormai me scappa pu nient, cognossi tucc i inquilin dalla A alla Z.

DOMENICA Ben , ben che la staga tranquilla , de mi la po fidass. Allora?

PORTINAIA Dunca, lalter ier eren circa i tre e un quart, mi seri dree a nett latrio quand

a un certo punto vedi fermass un macchinun de quej gross; ven gi un sciur che el se guarda un po in gir e dopo el vegn denter in del palazz. Le , se lavess

vist che tipo tutt elegant , pettina ben , con un vest che chiss cosa el costava , un palt con la pelliccia intorna al coll , sul dit el ghaveva un anell gross insc e poeu el me pareva anca profuma. Insomma quell l in fatto de dan el gha de vess st vun che ghe naveva a capelltt.

DOMENICA La vaga avanti , la vaga avanti.

PORTINAIA Quand el s accort che mi seri l in un canton a netta l rimast un po l, e dopo el me f: Sa se la signora Vergani in casa? - Si gho rispost mi tornata un attimo fa dalla spesa . Grazie el me dis l e dopo el se invia su per i scal. Terzo piano interno 2 ho fa per dicch ma ho minga fa in temp a fin la fras che l el mha interrott subit e el mha ditt: S s grazie, conosco la strada e mi son rimasta l come quella di fich.

DOMENICA Come el faseva a cognoss la strada ?

PORTINAIA L quell che ho pensa subit anca m. Se ved che lha giam prova a vegnach, per se ved chel vegniva semper de nascost perch mi lavevi mai vist.

DOMENICA Oh bella , chiss chi l.

PORTINAIA (sottovoce) Per m l lamante della sciora Vergani.

DOMENICA Oh ndemm , come la fa a d insc?

PORTINAIA Perch gh st un moment che ho sent la sciora Vergani che la ghe diseva :

Ma se poi viene a saperlo mio marito come facciamo ? .

DOMENICA Ma eren minga su a c sua , al terz pian ? Come lha fa a senti ?

PORTINAIA Perch siccome avevi fin de netta latrio allora dopo me sunt missa a netta

el ripianin del terz pian che l era sporch. Ma minga per curiosa neh?

DOMENICA No no che calara alter.

PORTINAIA Ben, fatto st che dopo un po hinn vegn foeura e hinn anda via insmma sul

macchinon. E oej , la sciora Vergani stavolta lera anca le tutta in ghingheri, minga come quand lera tornada dalla spesa. (dopo una breve pausa) Le , ma l minga finida ch: eren no passa des minut che arriva so mar , el sciur Vergani.

DOMENICA El sciur Vergani? Ma come mai l arriva a c a quell ora l?

PORTINAIA Beh mi lho savu dopo, comunque l vegnu a c prima perch ghera do ur de sciopero. La sa, al d dincoeu ogni tant ghe n vun e allora se po mai sta tranquill Ben , el va de sra e dopo un po el torna gio e el me domanda : Ha visto per caso mia moglie uscire? .

DOMENICA E le cosa la gha ditt ?

PORTINAIA Eh m tocca f un po la tovaja e allora con aria indifferente gho rispost: Si devesse uscita a fare la spesa - Impossibil - el dis l I bors della spesa hinn ancam sul tavol pien de roba . Allora sar andata a trovare qualche suo parente gho ditt mi. Va ben, va ben, fa nient el borbotta l e l torna de sra in c sua.

DOMENICA E come l andata a fin ?

PORTINAIA L andata a fin che sua mie l tornada ai cinq men des e dopo un po ho sent

che vosavenn tra de lor e taccaven a lit . (pausa). Mi me sbagliaro ma quell

poeur omm l (indicando la fronte) el gha de aveggh d affari de quej l lungh
una spanna.

DOMENICA (sospirando) Eh cert che hinn di bej dispias.

PORTINAIA Eh si. Le, e la storia del fioeu del sciur Perego e della sua tromba che
ogni tant

el voeur son in c , la sa no?

DOMENICA No.

PORTINAIA Oh adess ghe la cunti .

RAFFAELE (da fuori) Domenicaa ..

DOMENICA Oh Signor, gh arriva el sciur Raffaele.

PORTINAIA (alzandosi) Allora mi scappi.

RAFFAELE (entra un uomo di circa 50 anni e con un lieve disturbo ad un
orecchio , per

cui ogni tanto si infila un dito e se lo agita vigorosamente). Ciao Domenica.

Toh, va che tho compra i ragg noeuv della tua bicicletta. Adess mettej via che
quand gho un minut de temp te je cambi m come tho promiss.

DOMENICA Grazie sciur Raffaele. (li mette in un cassetto)

RAFFAELE (vede la portinaia) Oh buongiorno sciura Cereda, la ghaveva bisogn
de m?

DOMENICA No, no seri vegnuda su a portaggh la ricevuda dun vaglia che la
Domenica la

maveva prega de faggh in posta. Sa, el m fioeu el lavora in posta e insc

Beh, adess scappi perch gho de fa gio in portineria. Arrivederci sciur Chiesa.

RAFFAELE Arrivederci sciura Cereda.

PORTINAIA (a Domenica) Ah , per la storia della tromba .ghe la cuntaro su un'altra volta

va ben?

DOMENICA Sì, si va ben, arrivederci. (la portinaia esce)

RAFFAELE La tromba? Che tromba?

DOMENICA No, nient.. la tromba di scal ecco. Lera dre a dimm che ogni tant bttèn

gio la roba dalla tromba di scal e insc le l costretta tutt el d a netta su.

RAFFAELE Va l, va l che vialter senz alter servv adre a spettegol sui inquilin del palazz , come voster solit del rest ; ormai ve cognossi ben vialter d.

Va ben , adess v de l a f quell che te devet f e lassum un po in pas ... e

porta de l el spasettun. (Domenica esce e Raffaele inizia a sfogliare il giornale

e poco dopo suona il campanello) Domenica! Domenica! (il campanello con-

tinua a suonare e allora Raffaele si decide ed esce dalla comune. Rientra poco

dopo con Grassi, un uomo di circa 40 anni e abbastanza esile). Dai vegn avanti

Renzo, f minga di compliment.

GRASSI Grazie ma voeuri minga disturb, v via subit.

RAFFAELE Ma disturb chi l? Son ch de per m e poeu guarda che quand te vegnet in c

mia ti te set semper el benvenuto. (entra Domenica)

DOMENICA Gh arriva un quajvun ?

RAFFAELE Nooo .. l el campanell che el s miss a son de per l!

Sent, cerca de dass de f se no te lassi a c in cassa integrazion.

DOMENICA S eri ciappada de l in cusina.

RAFFAELE Te saret stada ciappada a legg el Grand Hotel . Ben, lassemm perd va, tant

l semper la solita solfa, ormai podara mett su el disco.

DOMENICA Oh buongiorno signor Grassi, lavevi minga vist.

GRASSI Oej .. va ben che son magher ma esageremm no!

DOMENICA No voeurevi minga d per quell .. cert che ciamss Grassi come l ghe voeur

propri una bella fantasia.

GRASSI Gi l vera ma daltra part quand son nassu podevi minga sav che sara diventa insc.

RAFFAELE Ma sicur. E poeu quel che cunta l la salut . anzi come disen a Milan salut

e scarp luster !

GRASSI Ah beh per quell pdi minga lamentamm.

DOMENICA El gha rasn , gho f caso anca m che l el gha semper su i scarp che brillen.

RAFFAELE Sent, ma te ghe no un quajcoss de f de l ?

DOMENICA Mah ..verament .. mi ..

RAFFAELE Ecco brava, v de l a f quell meste l! (Domenica esce) Donca disevumm

GRASSI Mah, verament se parlava della salut.

RAFFAELE Ah gi la salut. Eh l propri minga vera che quej grass hinn quej che stann mej.

E poeu guarda , t che te pias mangi ben te set l magher come un ciod mentre

gh di personn che hinn semper dre a digiun , magari per motivi radicali

e pusse digiunenn e pusse fann bel ved!

GRASSI Si per anca a m el dottor el mha ditt de st attent , de cerc de minga dimagr

ancam perch altrimenti quand cammini de sra alla grata de un tumbin ..

me infili denter!

RAFFAELE Beh, a munt, te gh avevet bisogn?

GRASSI No, siccome devi and in centro a fa di spes, allora son passa una scappada da

t per sav se te gh avevet bisogn dun quajcoss.

RAFFAELE No grazie Renzo, anda stamattina prest la Domenica e quej pocch robett che

gh avevi bisogn mi ha compra le. Comunque te ringrassi istess perch te set semper insc gentil e premuros con m.

GRASSI Ma va l, mi fo soltant quell che ritegni giust de f e basta.

RAFFAELE No, no, ti te ft pusse del to dover. E specialment da quand mort tua sorella,

mia mie , e de conseguenza mi son resta vedov , ti te se semper d de f per

vutmm in tutt i maner . E guarda che ormai in giamo cinq ann che la poera

Rosetta l andata in Paradis. Ben, ma lassmm perd quej discors ch, parlemm

puttost de robb pusse allegher. Te bevet un bicerin?

GRASSI No lassa st, disturbet minga.

RAFFAELE Ma di! Un bicerin de marsala. (va al mobiletto bar e prende due bicchierini)

Domenica! . Domenica!

DOMENICA (entra dalla cucina) El mha ciama?

RAFFAELE Si, guarda che de l in cusina gha de vss rimasta la bottiglia del Marsala che te

adopera ier quand te me fa and i scaloppin ; portala de ch per pias e vojen

gio d bicerin . Ma me raccomandadi eh, chel sia Marsala. Guarda ben.

DOMENICA Si ho capi, el Marsala, perch? Son no imbesuda.

RAFFAELE Noo ! Ho minga ditt quest, pero siccome la settimana passada te dovevet pre-

par d bicerin de VOV e invece te set arrivada ch con d bicerin de cera liqui-

da Splendor

DOMENICA Me son confusa ecco! Pero i bottilii hinn quasi istess.

RAFFAELE Oej , per fortuna hemm senti lodor .

GRASSI Gi , se de no se lustravomm tutt i busecch ! (Domenica torna in cucina)

RAFFAELE Allora podumm considerass fortuna.

GRASSI Ma s di che podet considerass fortuna de aveggh una domestica come le.

L bona come el pan. A proposit de fortuna, te giamo giuga la schedina della

Sisal sta settimana?

RAFFAELE No, non ancamo ma tant l una vita che gioeughi al Totocalcio senza ave mai

vinciu nient. e poeu fortuna come son mi: sta tranquill che se per caso fasevi

el cappele tutta la gent la sara nassda senza co.

GRASSI Eh caro Raffaele, la fortuna cieca, non si sa quando picchia alla porta.

(si ode picchiare alla porta della cucina).

RAFFAELE La fortuna! Oej te voeuret ved che l arrivada davvero.

GRASSI Mah, mi verament mera sembra de sent picc alla porta della cucina.

RAFFAELE (va ad aprire la porta della cucina) Eh gi, l soltant la Domenica col Marsala.

DOMENICA (che regge un vassoio con sopra la bottiglia) Ecco il Marsala (e li serve).

GRASSI Allora brindiamo alla fortuna .. che non ha ancora picchiato alla porta.

RAFFAELE Prosit. (stanno per bere ma)

DOMENICA (interrompendoli) Signor Raffaele.

RAFFAELE (allarmato) Se gh? El sar minga cera anche quest ch?

DOMENICA No, no ehm volevo solo chiedere se potevo farvi compagnia.

RAFFAELE Ma s, ma s, bev anca t el to Marsala e brinda con noi alla fortuna (Domenica

si serve).

GRASSI E come dis lAmedeo Nazzari Chi non beve con noi, peste lo colga! (tutti e tre bevono, poi Domenica raduna bicchieri e bottiglia e si avvia verso la cucina)

RAFFAELE Domenica.

DOMENICA Se gh?

RAFFAELE La bottiglia del Marsala .. lssela de ch per piase, nel mobile bar.

DOMENICA Come vuole signor Raffaele. (esegue)

RAFFAELE (mentre Domenica esce con aria offesa) In cucina el Marsala el svapora.

GRASSI Oh di, che manra de trattla . Te gh paura che te le bev tutt le?

RAFFAELE No minga per alter , l no che voeuri proibicch de beven un bicerin , purch el

sia un bicerin ogni tant. Ma se la gha de l la bottiglia, allora la f el pien e dopo te saludi . la comincia a d i numer! (si blocca di colpo, poi come se si ricordasse qualcosa) A d i numer Oej ma se ghe nhemm incoeu?

GRASSI Ventuno. Gioved 21 dicembre.

RAFFAELE Porca sibretta! Quasi quasi me desmentegavi.

GRASSI De f?

RAFFAELE De giouga i numer al lott!

GRASSI I numer ? Quali numer ?

RAFFAELE Quej che m ha d la Rosetta.

GRASSI La Rosetta ? Ma quand ?

RAFFAELE Quatter d f . anzi per vss pusse precis quatter nott f.

GRASSI La Rosetta la tha d i numer de nott ?

RAFFAELE S, in sogn, mentre dormivi . Sta calmo che adess te spieghi tuscoss.

GRASSI Ecco, sar mej perch mi cominci a capi p nagotta.

RAFFAELE Donca , te devet sav che domenica sera, dopo av guarda la television come

fo de solit, son anda in lett, ma per la verit gheri un po el stomich per aria perch avevi mangia un po pesant

GRASSI Va ben, va ben, va avanti.

RAFFAELE Ad un certo punto me son sogna de vss dre a cammin in un camp pien de

verz..

GRASSI Pien de verz ?

RAFFAELE S de verz. Te lho ditt che ghavevi el stomich sott-sra . Avevi mangia quasi tr piatt de cassoeula.

GRASSI Vacca, oej !

RAFFAELE Ben, comunque seri l che camminavi bell bell, quand ad un certo punto me

senti ciama. (imitando una voce che proviene dall aldil) Raffaele! Raffaele!

M vegn s la pell de cappn!

GRASSI Di , di, va avanti.

RAFFAELE Oej che premura, sta calmo. El sogn l sta lung, quindi ghe voeur el so temp

anca a cuntll su. Donca, sentendo ciama el m nomm me guardi intorna, pero vedi nessun.

GRASSI E allora?

RAFFAELE E allora la vs la fa ancam: Raffaele, Raffaele e siccome me pareva che la

vs la vegnss dallalt, ho alza i oeucc e finalment ho vist la nostra Rosetta.

GRASSI La Rosetta ? Ma dove lera ?

RAFFAELE S propri la Rosetta e lera settda gi su una pianta tutta vestida de rosa.

GRASSI La pianta ?

RAFFAELE Ma no la pianta! La Rosetta lera vestida tutta de rosa. Ben , fatto st che la me

saluda e la me dis : Ciao Raffaele . Ciao Rosetta - ghe rispondi.

Come te ste ? - la me domanda. Ben - ghe disi mi.

Minga vera - la me f le - cntumm minga s di ball perch vedi ben che te set dimagri. Sarann un po de penser - ghe f mi - e poeu senti tanto la tua mancanza e la mancanza de tutt i pietanzitt che te me preparavet . Anca mi senti tanto la tua mancanza - la me dis - e me piasara tanto che te fudesset ch con m - e mi intanta fasevi i scongiuri. Beh morale, semm anda avanti a parl insc per un po quand sul puss bell la me dis: Raffaele giunta la tua ora! E gha de vss st in quell moment l che me son pissa addoss.

GRASSI Ah, anca quell t fa.

RAFFAELE S ma gho nanca fa caso, me son accort dom quand, fini el sogn, me son sve-

glia e ho vist che seri tutt masara e ho ditt fra de m Madonna che sudada !

GRASSI Va ben e dopo la sudada st fa?

RAFFAELE Nient ho fa! Son resta l come un bamba tutt pien de stremizzi e gho avu

dom la forza de dicch: La mia ora? Perch gho de mor insc giovin?

Ma se te capi cos, crapa busa ? - la me fa le, perch anche da viva ogni tant la me ciamava crapa busa - Io dicevo che giunta lora della tua riscossa.

Basta tirare la cinghia , basta con le miserie. La fortuna sopra la tua casa, devi soltanto saperla coglierla al volo .

GRASSI Saperla coglierla al volo? Ma in che maniera?

RAFFAELE L propri quell che gho ditt m. Ma in che maniera? E se per caso un quajvun

pusse grand de m la cippa l al volo e me la frega?

GRASSI E le?

RAFFAELE Non preoccuparti Raffaele - la me dis - basta che segui attentamente le mie

istruzioni. Devi giocare al lotto una quaterna sulla ruota di Roma .

GRASSI Una quaterna ? Ma de quali numer ? Perch te ja da i numer , vera ?

RAFFAELE No.

GRASSI Come no ?

RAFFAELE Cio .. s e no.

GRASSI Come s e no ? Sent, f no i indovinej che te me ftt st gi el fia. Vegn al dunque.

RAFFAELE Voeurevi d che mi ha non ancam da ecco.

GRASSI Come ti ha non ancam da ? Te fa el sogn a puntat ?

RAFFAELE Ma no adess te spieghi. Dopo che la mha ditt de gioeug una quaterna, e intanta

mi gh avevi una gran fifa boia de svegliamm , la Rosetta la continua:

Devi giocare una quaterna cos composta : il numero dei tuoi anni e il numero degli anni delle prime tre persone che verranno a trovarti a casa tua gioved prossimo 21 dicembre !

GRASSI (dopo un attimo di pausa) Tutto qui?

RAFFAELE Come tutto qui ? Te par no asse ?

GRASSI No voeurevi d , la tha ditt no se te vinciarett tanto o pocch oppur un quajcoss

d alter , so no mi .

RAFFAELE No nient. Cio , a d la verit s , la mha ditt anche un quajcoss dalter e im-

portant , ma son ancam indecis se daggh a tra o no e comunque , scusmm neh,
ma l una roba un po personal se te dispias no.

GRASSI No no per carit , ghe mancara alter. (si alza)

RAFFAELE Beh adess te capisset perch son preoccupa , incoeu l propri el 21
dicember

e poeu anche perch, oltre a t, incoeu gh vegnu nessun a trovamm e de conse-
guenza me manca ancam d numer.

GRASSI Va ben , intanta comincia a ciapp nota dei prim d numer , la tua e la mia
et.

RAFFAELE (prende una biro e un foglio di carta) Quest l facil. Allora, primo
numero:

55 il numero dei miei anni e secondo numero: 44 il numero dei tuoi anni.

GRASSI Ecco adess se tratta dom de trov i alter d numer.

RAFFAELE Ciolla! Te ghe diset pocch t. Come f ? Podi minga and gi in strada ,
ciapp

i prim d personn che passa e dicch : Fasemm un piase , vegn su in c mia a
trovamm ! A me ciapparen per un rembambi e me faren men via.

DOMENICA (entrando) Sciur Raffaele cosa el voeur che ghe prepari per disn ?

RAFFAELE D bej numer sopra un vassoio dargent.

DOMENICA Cosa el voeur ?

RAFFAELE Ma no, scherzavi.

GRASSI Let della Domenica la cunta no ?

RAFFAELE No, credi de no perch la Rosetta la mha ditt let di personn che vegnenn ch a

trovamm , le invece l giam ch , le la lavora ch.

GRASSI Pecca.

DOMENICA Allora, cosa ghe prepari ?

RAFFAELE Ah gi, beh preparmm un po de ris in bianc e per second mangiar un tohell

de taleggio. Gho bisogn de st legger e con la mente sveglia.

DOMENICA (mentre si avvia verso la cucina) Con la scusa de st legger l , me tcca st

leggera anca m.

RAFFAELE Domenica.

DOMENICA Comandi.

RAFFAELE Senti, che tu sappia non deve venire nessuno a trovarmi oggi ?

DOMENICA Incoeu ? A trovall l ?

RAFFAELE S incoeu, a trovamm m.

DOMENICA Mah credi de no. E poeu se la sa minga l

RAFFAELE Lssa perd , che con una portinara come ti in circolazion , mi son semper

l ultim a sav cosa succed in c mia.

DOMENICA E poeu chi l chel voeur che vegna ch a trovall l ? El gha nessun amis , el

v mai foeura , che oltre tutt ghe fara anca ben , l semper ch sara su in c

come un talpun , chel me scusa. Gh dom el sciur Grassi , che l bon come el pan , che ogni tant el vegn ch a f un salt in de l , come adess. Mi disi che RAFFAELE Ti d p nient che l mej: ormai per incoeu el t comizzi te le fa.

Adess va de l in cusina insc me riposi i sentiment. (Domenica esce)

T capi allora ? Mi sara un talpun.

GRASSI Beh a d la verit l no che la gh abbia tutt i tort , quand te set no a lavor te set

semper ch in c. Va foeura a ciapp una boccada daria o a trov un quajvun o magari va al bar a gioug a cart insc te vedet una quaj persona.

RAFFAELE Ste voeuret faggh , mi son fa insc. E poeu guarda , se v a trova i m parent

puss che scemat senti no , se v al bar dopo vegni a c che me spssa de fumm anca i ncc di pe e allora preferissi st ch a lgg o a gioug a cart de per m.

GRASSI Ma te set propri sicur che la Rosetta la tabbia ditt tre personn ?

RAFFAELE Vacca se son sicur ! La mha fa persin segn con i dit . insc , che me pareva

che lera dre a dmm la benedizion.

GRASSI Allora se po no sbagli. Una spiegazion la gha de vssich per forza. (si siede)

DOMENICA (entrando) Sciur Raffaele.

RAFFAELE Se gh ancam ?

DOMENICA Me son ricordada.

RAFFAELE De cosa ?

DOMENICA De quej che deven vegn ch a trovall.

RAFFAELE)

e GRASSI) (si alzano di scatto e assieme) Eeeh ? Chi l che dev vegn ch ?

RAFFAELE Di discantess , cnta su.

DOMENICA I s fradej.

RAFFAELE I m fradej ? Quej d rebambi l ? Ma te set sicura ?

DOMENICA S, hann telefona tcc e d stamattina e hann ditt che vegnarann ch a trovall.

RAFFAELE E mi dove seri ?

DOMENICA L lera anda gi dal parrucche. Guardi adesso ci spiego tutto. (poi come se

dovesse raccontare una storia carica di suspense) Saranno state circa le nove
no forse erano le nove e mezza .

RAFFAELE Fasemm i nov e un quart .. basta che te se movet.

DOMENICA Ecco erano le nove e un quarto , quando ad un certo punto sento suonare il tele-

fono. Io in quel momento stavo in cucina perch dovevo lustrare il pavimento.

Avevo appena preparato lacqua con lo Spic e Span che..

RAFFAELE Sent, ma te pdet no salt tutt i particolar e arriv direttament al dunque ?

DOMENICA (arrabbiata) No, no e no ! Ormai el dovava savll sciur Raffaele che quand

g ho de raccont un quajcoss mi gho bisogn de concentramm e de rest calma
se de no me confondi e me v insemma tutt i scinivej.

RAFFAELE Va ben, va ben scalmaness no ! St calma che nessun te interromp p .

proseguì la tua narrazione .

DOMENICA Dunque, suona il telefono e io subito mi domando: (cantilenando)

Chi mai sar ? Chi mai sar ?

RAFFAELE (imitandone la voce e i modi) O il feroce Saladino oppur l'Al Bab.

DOMENICA Allora per poter sapere chi era , pianto lì tutto , esco dalla cucina , corro di filata

al telefono , sollevo la cornetta e chiedo: Chi ?

RAFFAELE El diavol che vegn a pe!

DOMENICA No! Mi risponde un uomo che mi dice: Sono il fratello del signor Raffaele .

RAFFAELE Quale fradell ? Di che se no .. (occhiataccia di Domenica) Oh scusamm ,

stai calma e vai avanti.

DOMENICA Quale ? - domando io. Il Pietro - fa lui ma mio fratello non c'è ?

No , andato dal parrucchiere. - dico io - Perchè ci aveva bisogno proprio di lui di persona ? No , volevo soltanto avvisarlo che oggi verrà con mia moglie a trovarlo e a fargli gli auguri di Natale .

RAFFAELE (mestamente) Oh che bella notizia. Me fa propri piase!

GRASSI Com , invece de vess content perchè arriven ch'è in d' a trovatt

RAFFAELE S ma se te savesset che solfa quand arriven quej d' lì.

DOMENICA Pdi and avanti ?

RAFFAELE Sì , si va avanti.

DOMENICA Non si preoccupi signor Pietro - ci ho detto io - ce lo dico io al signor Raffaele-

faele pena che arriva a casa .

RAFFAELE Oeuh , difatti te me le ditt subit !

DOMENICA Eh mi sono dismentegata.

GRASSI E dopo ha telefonato l altro fratello ? Il signor Luigi ?

DOMENICA Si, subito dopo. Non avevo ancora fatto in tempo ad arrivare in cucina che suona

ancora il telefono. (fa per aprire la bocca ma)

RAFFAELE)

e GRASSI) (imitandola) Chi mai sar ?

DOMENICA Era il signor Luigi che mi ripete esattamente le stesse cose con le stesse parole

del signor Pietro.

GRASSI Eh se ved che seren miss daccord.

DOMENICA L quell che ho pensa subit anche m: Quej l shinn miss d accord tra de lor

per minga fmm lustra el paviment! (uno scambio di occhiate tra Grassi e

Raffaele) Per il signor Luigi mi ha detto che non era sicuro di quando poteva venire, forse domani o addirittura la settimana prossima.

RAFFAELE Ah , va ben ad ogni modo mi me basta che incoeu vgna ch el Pietro con quella

antipatica d una sua mie che almen mi g ho i d numer che me manca e insc son a post.

GRASSI Va ben Raffaele , allora visto che ormai te set a post , che el t sogn , almen per

el moment , l dre a realizass e che mi a vss sincer g ho propri minga voja

de incontramm con la tua cognada .. te saludi. (suono di campanello)

RAFFAELE Oh vacca paja , hinn giam arriva. (Domenica esce e va ad aprire)

GRASSI Oej me dispiass per t, ma m je saludi al volo e tabacchi pusse che in pressa.

RAFFAELE Gi e te me lasset denter in quella roba l fin al coppn.

DOMENICA (rientrando) Gh de l la sciora Leoni.

RAFFAELE La sciora Leoni ?

DOMENICA S la sciora Leoni, la sua padrona de c.

RAFFAELE Ma cosa la ghe centra le ?

DOMENICA El so no cosa a ghe centra le, la mha ditt dom che la gha bisogn de parlacch

insma.

RAFFAELE Oh Signor ghe mancava anca la padrona de c.

GRASSI Ma perch te se la csciett ? Guarda che anche le la gh avara una et e de conseguenza un numer bon da datt.

RAFFAELE Eh gi che stupid , gho nanca pensa. Va ben allora falla accomoda.

DOMENICA Subit. (esce) Sciora Leoni venga avanti, non sta l a ciappare freddo.

LEONI (entrando) E permesso ? (una donna ben vestita e ben conservata dall et apparente di circa 40 anni)

RAFFAELE Avanti, avanti signora Leoni , si accomodi.

LEONI Signorina Leoni prego. Ormai dovrebbe saperlo.

RAFFAELE Ah gi , ogni tant me dimentichi che l ancam zit.. nubile.

LEONI Gi ancora nubile purtroppo. (breve sospiro) Ma disturbo signor Chiesa ?

RAFFAELE Ma no per carit. Anzi lei sempre la benvenuta in casa mia (poi sottovoce a

Grassi) L no una mia parente ma per d i numer la va ben istess.

LEONI (Vede Grassi e rivolta a Raffaele) Chi questo signore cos distinto ?

RAFFAELE E mio cognato, il fratello della mia povera Rosetta.

LEONI Perbacco, non sapevo che avesse un cognato cos . giovanile, distinto e .cos snello. A m m semper piasu i person magher.

RAFFAELE Occhio sciora Leoni perch .. hinn pusse pericolos. La mha capi, vera ?

LEONI Ah, ah .. perfettamente (poi rivolta a Grassi) Permette ? Leoni!

GRASSI Grassi!

LEONI Eh ?

GRASSI No voglio dire . Grassi sono io.

LEONI Lei ? Grassi lei ? (scoppia a ridere) Ah ah questa l bella. Oh Dio che sagoma.

GRASSI Ma signorina Leoni io .. se mi lascia spiegare .

LEONI (continuando a ridere) No, no, ma non mi dica. Ah, ah!

GRASSI No ma io volevo soltanto dirle che .

LEONI (c.s .) Ma non mi dica, ah ah, non mi dica.

GRASSI E va ben, allora ghel disi no! Ghel disaro unaltra volta. Mi spiace ma adesso

purtroppo ho un altro impegno e devo lasciarla. (dandole la mano) Arrivederci signorina Leoni.

LEONI (c.s.) S s arrivederci .. Oh Dio che sagoma.

GRASSI (allargando le braccia)Allora ciao Raffaele e fammi sapere come va a finire eh.

(fa per dire ancora qualcosa alla signorina Leoni ma poi ci rinuncia ed esce).

LEONI Allora signor Chiesa come st ?

RAFFAELE Benissimo, mai stato cos bene. E poeu l important l flia and ben. E lei ?

LEONI Anch io grazie , e poi sono contenta anche perch vedo che lei cos di buon umore. Sa, cos difficile vederla sorridere.

RAFFAELE Ma verament l le che la me pareva de buon umore.

LEONI E pensare che avrebbe bisogno di svagarsi un po , di vedere qualcuno.

RAFFAELE S el so che devi vede ancam un quajvun.

LEONI Come dice scusi ?

RAFFAELE Eh ? Ah niente .dicevo che s insomma mi farebbe bene vedere qualcuno.

anzi soprattutto parlare con qualcuno.

LEONI E vero , non c niente di meglio che il parlare con la gente. Soltanto cos pos-

siamo conoscere veramente il nostro prossimo , sapere i loro problemi , le loro aspirazioni , i loro stati d animo ..

RAFFAELE La loro et.

LEONI Eh ?

RAFFAELE No niente pensavo ad alta voce. Ma non mi ha ancora detto il motivo della

sua visita.

LEONI Ecco, io sono venuta per parlare di un paio di cosette. Primo: il problema del

cane, anzi della cagnetta del signor Poletti.

RAFFAELE Oh meno male. E riuscita a sistemare la faccenda ?

LEONI Bh non ancora. Io ho preso nota delle sue continue lamentele e non soltanto

delle sue mi creda e ne ho anche parlato personalmente col signor Poletti ma lei sa meglio di me come diventa il signor Poletti quando tocchiamo l argomento della sua cagnetta: si intestardisce e non sente pi ragioni.

RAFFAELE Ma ghe sar pur un mezzo per liberass de quella bestia l. Safurmnt , l mai

possibil che ogni volta che v su e gi per i scal me la trovi semper in mezz ai

pe e me tocca semper f di acrobazii per schivalla se de no risci de f una

porca tma e misur tutt i basej. Senza cunta poeu che ogni tant l l de

foeura , sul zerbin de c mia a f i s bisogn , che me vegn la spussa anca in c.

LEONI Signor Chiesa, io pi di continuare a dirglielo e ridirglielo di tenerla in casa sua

non so pi cosa fare. Non riesco a trovare un altra soluzione.

RAFFAELE Beh, una soluzion la ghe sara per bisogna che vegna minga a savlla la societ

per la protezione degli animali se de no st fresch.

LEONI Me raccomandi sciur Chiesa , el faga minga una quaj azion che se dev no , che

dopo magari el va in mezz ai rogn.

RAFFAELE Ma no che la staga tranquilla. E pens che l el tratta quella cagnetta l

come se

la fudss Miss Canile. Va ben, voeurar d che portar ancam pazienza.

LEONI Bravo , lei sempre cos ragionevole .. Poi volevo parlarle anche dell affitto del suo appartamento.

RAFFAELE Ah Madonna , chiss che bel parl.

LEONI Vede signor Chiesa, io non avrei mai voluto arrivare a questo punto: il mio un

compito ingrato lo so . dovermi rivolgere a lei per questioni puramente economiche. Avrei preferito anch io parlare di tutt altro , di cose pi piacevoli.

RAFFAELE Per esempio ?

LEONI Mah non saprei . qualsiasi cosa , l importante per me parlare con lei , sentire

le sue opinioni magari anche su cose di poca importanza come la televisione o il cinema ecco.

RAFFAELE Oej me la cunta soave: lha catta foeura propri d bej argument. Alla television

la roba puss seria che trasmetten l el Braccio di Ferro o la Pantera rosa .

Vnn dre a d che fann le riforme alla Rai , ogni tant ghe n vnna . Invece

m je riformara lr e non certo per deficienza toracica. De quell che fann al ci-

nema invece parlemenn no che l mej .. perch second lr i italian dovaren

vss tcc di maniaci sessuali , depravati sessuali o repressi sessualmente.

Mi invece g ho idea che la maggior part di sporcaccioni, perch mi je ciami

sporcaccioni e basta , hinn propri lr .. attor e registi.

LEONI Ha ragione signor Chiesa, ha perfettamente ragione.

RAFFAELE Gi e dopo tcc se lamenten perch c il malcostume, la violenza, furti , rapine,

rapimenti .

LEONI L vera e invece quej l hinn tutt i vizi che gha la gent che la voeur minga fa i

sacrifici!

RAFFAELE Brava lha fa anche la rima. Eh ma al giorno doggi i valori umani non esistono

pi: la famiglia , la patria , la religione , il lavoro , la solidariet .nient , gh p

nient. Incoeu pensen dom alla macchina , alla carriera , al cunt in banca o a fass ved in television.

LEONI (applaude) Bravo , bravissimo. Ma sa che io starei qui delle ore ad ascoltarla ?

Lei cos espressivo , convincente .

RAFFAELE El soo, el soo (guarda l orologio) ma purtropp gho minga tanto temp a dispo-

sizion. Donca , tornemm ai noster problemi .. all affitt me sembra.

LEONI Gi l affitto. Ecco vede .Col nuovo anno sono stata costretta ad aumentare le

spese a carico degli inquilini , spese relative alla manutenzione dello stabile , al riscaldamento , ai continui aumenti salariali della portinaia .. se vuole le faccio vedere tutte le fatture.

RAFFAELE No, no l minga necessari .. ghe credi. (breve pausa) Quanto de p ?

LEONI Beh . ecco .. niente.

RAFFAELE Come niente ?

LEONI S ha capito bene. Niente. Vede signor Chiesa, siccome so che lei non in condi-

zioni molto agiate . S insomma, voglio dire che non naviga in buone acque.

RAFFAELE Disemm pr che son un naufrago.

LEONI Ecco appunto e poi anche perch .. s insomma anche perch . el m simpatic e cos . cos ho deciso di farle un mio personale regalo di Natale e di donarle questi aumenti di spese ecco.

RAFFAELE Ma signorina Leoni, io non so come ..

LEONI (interrompendolo) Per ..

RAFFAELE Ah gh un per.

LEONI S , per le sarei grata se potesse almeno saldare i sei mesi d affitto arretrato che

ancora mi deve.

RAFFAELE Ah gi perch mi ghe devi ancam ses mes d affitt vera ?

LEONI Eh s purtroppo. Daltra parte le spese sono state tante , lei mi capisce , e i prezzi

continuano a salire, se ne sar certamente accorto anche lei quando va a comperare qualcosa.

RAFFAELE S quest l vera , al d d incoeu va propri s tuscoss.

LEONI Il pane aumenta, la carne aumenta , la frutta aumenta

RAFFAELE Oh che me ne parla no della frutta per pias , che a m la me pias insc tanto e in-

vece fra un po se la va a dre ad and s la torna addirittura sui piant !

Ma a parte gli scherzi , mi vorara pregalla de mettmm no co i spall al mur , de
aveggh ancam un cicinin de pazienza e la vedar che , se me va ben un certo af-
fari , ghe sistemi tuscoss.

LEONI S la capisco, per sa io ho avuto tante spese. Per esempio recentemente ho
dovu-

to far mettere a posto ancora una volta la caldaia , poi ho fatto sistemare tutti i
gradini della scala .

RAFFAELE Sciora Leoni ghe lho ditt , gho in pe un affari che el finiss p e se me va
ben,

la sua scala ghe la compri tutt intera e magari ghe f mett anche l ascensor.

LEONI Ah s ? E di che affare si tratta ? O per caso un segreto ?

RAFFAELE Beh l no propri un segreto ma adess pdi minga sbottonamm, me
dispias.

LEONI No per carit, non voglio certo interferire nei suoi affari, anzi mi scusi se mi
sono

permessa di .. Io comunque volevo soltanto farle comprendere che lei , se solo
lo volesse , potrebbe in qualsiasi momento contare sulla mia discrezione , sulla
mia amicizia , sulla mia devozione ecco. Perch io sono convinta che lei abbia
bisogno di una persona colla quale confidarsi , una persona che la sappia capire ,
che la sappia magari aiutare . una compagna ecco.

RAFFAELE (a bruciapelo) Quanti ann lha gha le signorina Leoni ?

LEONI Beh io ne ho (sospettosa) Ma perch me lo chiede signor Chiesa ?

RAFFAELE Per via del lotto.

LEONI Del lotto ?

RAFFAELE S .. no .. cio volevo dire dell otto , dell otto maggio. Siccome io ho com-

piuto i 55 anni l otto maggio scorso , allora volevo sapere lei quando .

LEONI Ah ho capito , voleva sapere la differenza che c tra noi.

RAFFAELE Ecco . appunto.

LEONI Ma proprio indispensabile ?

RAFFAELE Eh direi proprio di s!

LEONI Va bene ma , mi raccomando eh , che resti tra noi .. mi capisce ?

RAFFAELE Ma ghe mancara alter , questi hinn nanca robb de d (estraee un pezzo di carta o

un blocchetto e una biro).

LEONI (a malincuore e guardandosi intorno) Ecco . io ho compiuto . 45 anni il dieci settembre scorso.

RAFFAELE (mentre scrive) Vergine ?

LEONI (allarmata) Prego ?

RAFFAELE No , voglio dire .. il suo segno zodiacale la vergine vero ?

LEONI (sollevata) Ah s . mi sembra.

RAFFAELE Io invece sono un toro . gi. (poi fra s) Chiss che numer farimm insemma.

LEONI Mi scusi se insisto , ma vorrei raccomandarmi ancora a lei , alla sua discrezione.

Sa c sempre tanta gente che si diverte a malignare , a spettegolare.

RAFFAELE Stia tranquilla signorina Leoni , sar come una tomba. Sar come un segreto che

rester tra di noi.

LEONI Grazie signor Chiesa, grazie infinite , lei veramente un gentiluomo se lo lasci

dire. (sospirando e dopo una certa pausa) Pensi , pensi come sarebbe bello ..

Leoni in Chiesa.

RAFFAELE Oeuh, chiss come sara content el sacrista !

LEONI Beh adesso purtroppo la devo lasciare perch devo ancora far visita ad alcuni in-

quilini ed allora ..

RAFFAELE Ma ci mancherebbe altro , non sar certo io a trattenerla. Anzi, venga che l ac-

compagno alla porta.

LEONI Grazie, troppo gentile , ma non si disturbi conosco la strada.

RAFFAELE Ma per carit signora Leoni . oh pardon signorina. Dovere , soltanto dovere.

(e l accompagna fuori)

DOMENICA (entrando dalla cucina) Ma gh nessun ? Hinn spari tcc ? (si guarda un po

attorno poi va al mobile-bar ma nel frattempo rientrato Raffaele che da dietro le tocca una spalla).

RAFFAELE Domenica.

DOMENICA (sobbalzando) Oh mamma! Che stremizzi , el mha fa cagia el sang.

RAFFAELE Te cercavet un quajcoss ?

DOMENICA No no nient . cio .. el cercavi l ma credevi che lera anda gi in cortil.

RAFFAELE In cortil ? A f cosa ?

DOMENICA El m aveva minga promiss che el sara anda gio in cortil a giustmm la mia

bicicletta ?

RAFFAELE Ah gi l vera , la tua bicicletta. Dunque cerano da sostituire cinque raggi della

ruota davanti che erano storti o rotti , vero ?

DOMENICA S. (toglie da un cassetto un sacchetto) E ch gh denter i cinq ragg noeuvche

el mha compra stamattina dal ciclista.

RAFFAELE Ci che allora v gi subit in cortil insc me disbrighi alla svelta . Oej per me

raccomandi eh , se arriva un quajvun intanta che son gio da bass , trattegnel ch, mndel minga via. Guarda che l important.

DOMENICA Ma cert , son no stupida. Per sciur Raffaele se se la sent no de and gi ..

RAFFAELE Ma cosa te diset ? Prima de tutt ogni promessa debito , e poeu incoeu me senti

de f tuscoss. (poi con aria canzonatoria) E poi lo sai Domenica che per te io farei qualsiasi cosa: tu comanda ed io obbedisco!

DOMENICA Chel me cippa no per i fondej per piase che oltre a tutt gho minga temp

da perd ma gho de f in cusina. Per che el me leva una curiosit: come mai

l insc allegher incoeu ?

RAFFAELE Perch non dovrei esserlo? La salut la gh , el temp l bell , fra un quaj d

Natal cosa te voeuret pusse dalla vita ?

DOMENICA Scometti che gh anda ben i affari.

RAFFAELE (euforico) Non ancora Domenica , non ancora. Me cala dom un numer , un

solo numero. Ma ormai manca poco allora X , bisogna soltanto dare tempo al tempo e poi ..bum! La dea bendata busser alla porta. Un numer Domenica, soltanto un numer ! (esce cantando) Domenica sempre Domenica .

DOMENICA (che lo aveva ascoltato a bocca aperta , lo lascia uscire e poi) Mi me sbaglia-

ro ma .. (toccandosi la testa) de numer ghe ne manca pusse de vun !

FINE PRIMO ATTO

SECONDO ATTO

DOMENICA (entrando) Ma porca miseria, ghe mancava anca questa! Oej incoeu me ne

va ben nanca vna. (prende la guida del telefono e comincia a sfoglarla)

In quella c ch ogni tant ne succed una quaj vna. Se po no and avanti insc:

incoeu se romp quest , doman se guasta quell l . . porco diavol , a l come

la fabbrica del Domm. (breve pausa) Ghe mancava propri de ingorgass el cess

incoeu! Va ben , vedemm de ciam el trombe . Donca , come l che el se cia-

ma ? Ah s , Chiappa me par. (sfoglia la guida) Allora , Chiappa ecco:

oh mamma quanti cipp che gh a Milan. Donca vedemm un po . Chiappa

Bruna , Chiappa Celeste , Chiappa Rosa . safurment ma se gh in gir , tutt i

cipp colora? Vard , anca un Chiappa Felice gh .oh tel ch finalment:

Chiappa Walter , riparazione impianti domestici .. s el dovara vss propri l.

(compone un numero) Pronto ? Casa Chiappa ? Non c il trombai cio il trombie .non c quello che aggiusta i water ? Ah lei la moglie ? S aspetto.

(pausa di attesa) Pronto ? S senta , potrebbe venire a giustare il water in casa nostra ? Eh ingorgato, non va gi pi niente . S Chiesa , Via Appennini 15.

Senta signor Water ehm signor Walter , mi raccomando venga pi presto che pu. Va bene, arrivederci. (fa per uscire dalla sala ma suona il campanello e allora va ad aprire. Rientra poco dopo con Pietro e Iolanda , entrambi sui 50 anni , ben vestiti , lei molto su). Prego entrate pure. (pausa durante la quale nessuno parla ma tutti e tre si scrutano a vicenda: ogni tanto qualcuno fa per parlare contemporaneamente ad un altro e quindi entrambi si fermano e stanno zitti , infine)

PIETRO Non c il signor Raffaele ?

DOMENICA No, adesso non c , uscito un momento. Ma voi avevate bisogno di lui ?

PIETRO S avevamo bisogno di lui.

DOMENICA E voi chi sareste ?

IOLANDA Noi non saremmo , noi siamo i parenti di Raffaele.

PIETRO Gi , io sono Pietro e questa mia moglie Iolanda.

DOMENICA Ah il signor Pietro, quello che ha telefonato stamattina; allora voi siete venuti a

portare il regalo di Natale ?

PIETRO (scambio di occhiate fra lui e la moglie) Gi.

DOMENICA Ma sa che per telefono ha una voce tutta diversa ? Davvero. Vacca rana , dalla

voce me lero immaginato molto, ma molto pi giovane.

PIETRO (seccato) Grazie. (poi rivolto alla moglie) Me l fina!

IOLANDA Lei la fantesca ?

DOMENICA Io ? Beh . cio no, sono la domestica.

IOLANDA Appunto.

DOMENICA Appunto cosa ?

IOLANDA Appunto come ho detto io: fantesca , domestica la stessa cosa no ?

DOMENICA E allora la podeva minga ciammm domestica come fann tcc i cristian ?

Che bisogn gh de parl insc difficil ? Fanteria . elefantessa . Come diavol la mha ciama ?

IOLANDA Ma il signor Chiesa deve star fuori molto ? Perch a dir la verit noi saremmo

un po di premura , vero caro ?

PIETRO Certo cara. Sa , per via della fabbrica.

DOMENICA Ah loro lavorano in fabbrica ?

IOLANDA No, veramente noi siamo i proprietari di una fabbrica.

DOMENICA Urca!

IOLANDA Gi , una fabbrica di prodotti per la cosmesi.

DOMENICA Eh ?

IOLANDA Voglio dire prodotti di bellezza.

DOMENICA Ah. e je dopra anca le ?

IOLANDA Perch ?

DOMENICA No, no niente . chiedevo.

IOLANDA Comunque come le dicevo, essendo noi i proprietari .. capir, via il gatto i topi

ballano.

PIETRO E quindi le chiedevo: Mio fratello deve star fuori molto?

DOMENICA Ma no , uscito un momento ma torner presto credo.

PIETRO Allora anche se lei non ce lha ancora detto , noi possiamo sederci ed aspettarlo

vero?

DOMENICA Eh? Ah s, che stupida. Prego accomodatevi pure. (si accomodano e poi pausa

durante la quale ognuno sta zitto sentendosi a disagio). Dicevo che torner presto perch deve soltanto fare i raggi.

IOLANDA I raggi ?

DOMENICA S s proprio i raggi.

IOLANDA Ma allora chiss a che ora torna.

DOMENICA Ma no, el far alla svelta senzalter. Laveva giam comincia a faj stamattina

ma dopo riva mezz-d e laveva non ancam fini, allora l torna gi adess.

Quindi ghe mancher pocch a torn de sra. E poeu l ch in del palazz.

PIETRO Ah gh un post ch in del palazz .. ?

DOMENICA Oeuh, ghe n insc de post.

PIETRO Ma el stava minga ben, per f i raggi ?

DOMENICA No, no anzi, propri perch el stava ben, benissim. Addirittura allegher.

IOLANDA Ma strano, io non capisco.

DOMENICA Gh nient da cap e poeu me laveva anca promiss. Cio a d la verit lera una

roba mia , l era un lavora che me spettava a m , ma siccome m son bona no, allora el sciur Raffaele el mha promiss che lavara f l.

PIETRO (incredulo) El gha promiss a le che el faseva i ragg l ?

DOMENICA Ma s , quej alter ormai andaven ben p , eren bon dom de tra via.

PIETRO I alter cosa ?

DOMENICA I alter raggi.

PIETRO Ma quali raggi ?

DOMENICA Ma quej della mia bicicletta no ?

PIETRO Ah beh , questa poi !

DOMENICA Perch cosa ho ditt de mal ?

PIETRO Nient , nient , lassm perd.

RAFFAELE (entrando) Ciao Pietro , buongiorno Iolanda. (saluti a soggetto e durante tutta

la scena si toccher spesso l orecchio)

IOLANDA Buongiorno Raffaele.

DOMENICA Io posso tornar di l ?

RAFFAELE S s vai pure, grazie. (Domenica torna in cucina) E tanto che siete qui

?

PIETRO No, cinque minuti.

RAFFAELE Allora vi siete intrattenuti con Domenica, la mia domestica.

PIETRO Ah la se ciama Domenica. Adess capissi el perch.

RAFFAELE Te voeuret d che te capisset perch la se ciama Domenica?

PIETRO Eh s , in una quaj manra la doveva pur compens el fatto che ghe manca un

venerd!

RAFFAELE Eh, cosa te voeuret faggh.. S l un po svanida ma l bona come el pan e poeu soprattutt la gha bisogn anca de quej quatter ghej che podi daggh m.

Te vedet , l no sposada ma la gha un fiolin de sett ann da mantegn.

PIETRO Ma dove te set anda a cattla foeura ?

RAFFAELE Mah l una storia un po lunga: lera un amisa de mia mie, se cognosseven

giam da quand eren tosanett e andaven a scola insemma. Dopo i scol per s eren perdu de vista e ognuna lera andata per la sua strada e sta poeura tosa .. insomma lha passa di brutt moment e nha vist de tutt i color.

Beh ma l inutil che mi sto ch a favv perd temp e a cuntavv s tutt i brutt avventur della Domenica.

IOLANDA Perch ? Lo ritiene inutile ?

RAFFAELE Perch non la capireste senz altro e soprattutto non la scusereste .

IOLANDA Questo tutto da vedere. Comunque lasciamo perdere il passato della sua col-

laboratrice familiare e veniamo a noi.

RAFFAELE S , tornmm a nnc che l mej. Oh ma che stupid , non vi ho ancora detto se

gradite qualcosa.

IOLANDA No non si disturbi , siamo di premura e non possiamo trattenerci tanto.

RAFFAELE (ironico) Ah me pareva .

PIETRO Sai e poi dobbiamo ancora fare il giro di vari amici e conoscenti.

RAFFAELE Naturalment pusse sciori e important de m.

PIETRO Come hai detto scusa ?

RAFFAELE Nient, nient, dicevo che sarete senza dubbio oberati di impegni.

IOLANDA Gi e poi dobbiamo pensare anche alla fabbrica.

RAFFAELE Ah gi la fabbrica. A proposito come va ?

IOLANDA Bene , decisamente bene. Ma del resto bisogna riconoscere che, modestia a parte,

possediamo uno spirito imprenditoriale notevole , vero caro ?

PIETRO S cara. E pensare che abbiamo iniziato praticamente dal nulla , da una piccola

azienda che produceva esclusivamente creme da barba.

IOLANDA Gi , quando l abbiamo rilevata noi cerano soltanto dieci dipendenti e tutti im-

parentati tra loro naturalmente perch era ancora un azienda a conduzione fa-

miliare. Il nostro arrivo ha dato una svolta decisiva alla fabbrica: in essa abbia-

mo profuso energie e capitali , capitali e ancora energie ed i risultati non hanno

tardato ad arrivare. Dopo soltanto pochi anni la Monna Lisa perch cos

abbiamo chiamato l'azienda la Monna Lisa dicevo poteva già vantare un fatturato annuo di un miliardo e quattrocento milioni e un organico di 38 persone.

PIETRO Successivamente abbiamo installato nuovi impianti, abbiamo fatto investimenti e

stretto un giro d'affari soprattutto con l'estero.

IOLANDA Oggi come oggi per raccogliamo i frutti di questi nostri sforzi: il fatturato annuo

sflora quasi i 5 miliardi e diamo lavoro a più di 120 persone tra tecnici, operai e indotto. Ormai in moltissimi paesi del mondo sono conosciute le nostre brillantine, le nostre ciprie, lacche, rossetti, shampoo, smalti, profumi

RAFFAELE Basta, basta per piase.

PIETRO Naturalmente per raggiungere questi risultati abbiamo dovuto impegnarci sem-

pre di più, passare intere giornate sul posto di lavoro, poche ore di sonno ..

RAFFAELE Sta attento a f' minga tropp sforz Pietro, che dopo magari te vegn un accident.

Oej ogni tant se sent d'un quajvun che el forcava, el desfava, che el se dava da f' d e nott pur de port a c' dane e poeu un bel d, sul pusse bell l'ha decis de faggh un piase all INPS e l resta l secc come un baccal.

PIETRO Oej f' no el menagramm .. son minga vcc m.

RAFFAELE No disevi minga per quest ma tel set, la nostra età l'è unet balorda: n' giovin

n vcc. (estrae il taccuino e la biro) A proposit, ti te gh 57 ann vera ?

PIETRO Mi ?

RAFFAELE S , te set minga maggior d ann de m ?

PIETRO S ma cosa ghe centra ? Perch te mel domandet ? (poi indicando il taccuino)

E poeu perch te sel segnet ?

RAFFAELE Ah beh . perch .. sto facendo un indagine ecco.

PIETRO Un indagine ?

RAFFAELE S un indagine . anzi forse la sara mej ciamalla una statistica. Voeuri ved

quanti omenn sciur moeuren prima dei 60 ann.

PIETRO Ah che allegria!

IOLANDA Che statistica stupida!

RAFFAELE Minga vera cara le, tutt alter. Anzi per m l una roba necessaria perch quand

mi pensi che sciori o poarett , vivumm tcc dom una volta sola e che quand se moeur i dane dalla part de l je porta nessun, allora me par de st mej.

Anche perch se no me vegnara el mal de co a st l tutt el santo d a pens come f per guadagn semper de p. (infilandosi il dito nell orecchio) E chi ha orecchie per intendere intenda!

IOLANDA (a Pietro) Senti ma noi non avevamo premura ? Ecco, allora consegnagli il no-

stro regalo di Natale e sbrighiamoci.

PIETRO S certo cara. (consegna un pacchetto a Raffaele) Tieni Raffaele e tanti, tanti au-

guri da parte nostra. E un rasoio elettrico . di ottima marca naturalmente.

Senz altro ti servir.

RAFFAELE Oh , ma non dovevate disturbarvi cos tanto .. io purtroppo posso solo farvi gli

auguri.

IOLANDA Non si preoccupi , non ha alcuna importanza , gli auguri sono pi che sufficienti.

Ora per siamo costretti a scappare.

RAFFAELE Eh s capisco . la fabbrica. (fa per salutarli ma poi improvvisamente)

Oej . ma . un moment!

PIETRO Cosa c?

RAFFAELE (fra s) Vacca che pistola che son!

PIETRO Ma cosa ti successo ?

RAFFAELE Nient, seri dre combinann voeuna bella.

PIETRO Ma ti vuoi spiegare in fin dei conti ?

RAFFAELE (prende in disparte Pietro) Sent, quand prima te set riva ch . te set vegnu

denter in c prima t o prima tua mie ?

PIETRO (interdetto) Eeh ?

RAFFAELE Ti ho chiesto se quando sei arrivato qui sei entrato in casa mia prima tu o prima

tua moglie.

PIETRO S lho capida la domanda , ma rissi no a cap a cosa te serviss la risposta.

IOLANDA (che era gi presso l uscita) Pietro, ti muovi ?

PIETRO S cara , arrivo.

RAFFAELE Ma t fregatene della risposta. Va no a toeu a cosa la me serviss , rispondomm e

basta.

PIETRO Ma l insc important ?

RAFFAELE Tho ditt de preoccupass no, ti dimm dom se te set entra in c prima t o prima

la Iolanda e chiuso, amis come prima.

PIETRO Ma me ricordi no, come f a tegni a ment tutt i pass che f ?

RAFFAELE E allora v a dre no a cinquantalla , dimmel subit che te se ricordet no e almen

gh el domandi a tua mie.

PIETRO Ma te set sigur de sentiss ben ?

RAFFAELE Mai stato cos bene. (poi rivolto a Iolanda) Cara cognata, avrei bisogno di una

informazione.

IOLANDA Dica, purch facciamo presto.

RAFFAELE Ah dipende da lei. Dunque, prima quando siete venuti qui , chi entrato per pri-

mo in casa ?

IOLANDA Eeh ?

RAFFAELE Oej per piase , fasmm minga repet la stessa domanda fin a Pasqua dell ann che

vegn!

PIETRO Cara , lui vuol solo sapere chi di noi due ha varcato per primo la soglia di casa.

IOLANDA Ho capito caro, ho capito. (rivolta a Raffaele) Cos , un'altra statistica ?

RAFFAELE (spazientito) S, una statistica per conto delle femministe che vogliono sapere se

il maschio repressivo ancora disposto a ceder loro il passo!.

IOLANDA Che statistica stupida. Va ben comunque mi faccia pensare .. dunque .
ah s

ecco, ora ricordo. Eh gi e poi ormai abbiamo una specie di abitudine vero caro ?

S , tutte le volte che andiamo a casa di qualcuno , Pietro suona il campanello ma
che entra in casa per prima sono io.

RAFFAELE (fra s) Eh gi che stupid che son, come ho fa a minga pensaggh prima.

Anzi adess che ghe pensi ben , me sara meraviglia del contrari.

IOLANDA Allora adesso soddisfatto ? Possiamo andare ?

RAFFAELE S ,s .. cio no! Adesso purtroppo . deve dirmi . ehm . quanti anni ha.

IOLANDA Cosa ? Ma vuole scherzare ?

RAFFAELE No, sa . per via della statistica.

PIETRO Senti cara , fammi un favore , diglielo cos almeno lo facciamo contento e
ce ne

possiamo finalmente andare , se no ..

IOLANDA Ma inconcepibile!

PIETRO Senti Raffaele ma proprio indispensabile ?

RAFFAELE Indispensabilissimo.

PIETRO E allora Iolanda per piacere , digli il numero dei tuoi anni , dagli questa
soddisfa-

zione e salutiamolo.

IOLANDA E va bene! Ma solo perch me lo chiedi tu. (poi rivolta a Raffaele) 55.

RAFFAELE Eeh ?

IOLANDA Ho detto 55.

RAFFAELE L impossibil!

IOLANDA Come sarebbe a dire impossibile ?

PIETRO Gi come sarebbe a dire impossibile ?

RAFFAELE Sarebbe a dire che impossibile perch 55 ann ghe j ho anche m!

IOLANDA E allora ?

RAFFAELE E allora po no vegn foeura d numer istess.

PIETRO Ma che razza di discorsi stai facendo ?

RAFFAELE Cio . volevo dire che . insomma me par no che mi e la Iolanda podumm

vess d coetanei , ecco.

PIETRO Ma se anche te fudsset s coetaneo, se po sav a ti cosa te ne frega ?

RAFFAELE Eh me ne frega s perch, se fudess vera, andara a cart quarantott tutt i m sogn.

PIETRO Cos ? Guarda che ch lunich quarantott l quell che te se dre a f t.

RAFFAELE Gi ma le lha f un 55 per.

IOLANDA Un momento , un momento. Forse Raffaele ha ragione: io in pratica ho 55 anni

ma in realt non li ho ancora ufficialmente compiuti , anche se mancano soltanto pochi giorni.

RAFFAELE Aaah ecco .. el disevi m!

IOLANDA S, infatti li compio il prossimo 6 gennaio.

RAFFAELE Appunto , el d della Befana .. cio il giorno dell Epifania. Quindi, anche se

per pochi giorni , in pratica non ha ancora 55 anni ma 54 ?

IOLANDA Beh , anagraficamente s.

RAFFAELE Oh meno mal, adess s che se ragiona. Bene signori: io sono a posto, voi siete a

posto, io non ho pi bisogno di voi, voi ve ne potete andare tranquillamente , vi

faccio tanti e tanti auguri di buon Natale e arrivederci. (li spinge verso l uscita.

Poco dopo rientra e sempre agitandosi ogni tanto l orecchio con un dito)

Oej finalment son riessi a disfesciaji . Che tossich! No no, mej st alla larga

da gent insc. Mia cognada la gha de vss talment abituada a carega sui prezzi

che dopo la ghe mett linteress anca sulla sua et. Cert che se parlavi de milioni,

de investment o de capital , l avara sbaglia nanca una virgola. Quella l l

pegg del Sindona!.

DOMENICA (entrando) Hinn anda via ?

RAFFAELE S per fortuna. (si agita l orecchio)

DOMENICA Ah per via dell orecchio ?

RAFFAELE Gi , tel set anca t vera che quand me cippa el nervos me v in crisi l orcc ?

Ben , se restaven ch ancam cinq minut , me sara vegnu l orcc come quel
dun elefant.

DOMENICA Ma perch el se decid minga a fall ved una bona volta ?

RAFFAELE Ma perch l inutil, tant quest ch l vun de quej malann che se porten semper

a dre , finch vun el scampa.

DOMENICA L minga vera , magari l causa dom da una stupidada , da un quajcoss che

nnc ghe dmm minga importanza , ma che se po rimedi facilment.

Insomma pu essere semplicemente un allegoria.

RAFFAELE Un allergia te voraret d.

DOMENICA Ecco propri quella roba l. Anzi adess che me vegn in ment , el fioeu della porti-

nara del palazz dove gh la farmacia l vun che se ne intend de quej robb l ,

perch j ha studia. E infatti disen tcc che l insc brau , anca se l giovin e

l dom un quaj ann che el s laurea. S l un ottolinolai . un otolinolaing ..

. insomma l un uregiatt ecco!

RAFFAELE Ah ghe mancava dom l uregiatt. Va ben va ben , una quaj volta che me capita

andar a famm ved dal fioeu della tua amisa portinara.

DOMENICA Beh se el voeur podi pass denter m una scappada e diggh de f un salt ch

naturalment quand el po perch l semper insc ciappa.

RAFFAELE Ma propri adess te devet and .. l no una roba urgente.

DOMENICA El soo ma siccome devi giam and foeura per fa la spesa e allora ... anzi el

gha de dimm cosa el voeur che ghe faga da mangi per stasera.

RAFFAELE Mah , famm un quajcoss de primm ..

DOMENICA S, per quell ho giam miss su lacqua per fa pasta e patati.

RAFFAELE Va ben e per second famm and d oeuv in cereghin e mi son belle che a post.

DOMENICA Va ben. (torna in cucina)

RAFFAELE (prende il pacchetto con il rasoio e lo apre) Se gh una roba che dopri no

l propri el rasoio elettrico . e va che razza dun regal hinn anda a famm.

(suono di campanello e allora volgendosi verso la cucina) Lascia Domenica ,
ci penso io. (esce e poco dopo rientra con Grassi)

GRASSI (entrando) Allora , tutto a posto?

RAFFAELE S tutto a posto: finalmente ho i quattro numeri che volevo. Oej per ce
n vo-

luta di diplomazia per ottenerli.

GRASSI (indicando il rasoio) Oella , dove te set anda a toeull ?

RAFFAELE E il regalo di Natale del mio caro fratello Pietro e della mia cara
cognata

Iolanda. Lann passa maveven regala el dopobarba, naturalmente della
pregiata ditta Monna Lisa e questann invece el rasoio elettrich: se ved
che el sann anche lor che quand vegnen ch a trovamm me cress subit la
barba. E poeu tant el dopraro nanca perch el rasoio elettrich el me irrita
la pell e dopo me vegn la faccia come una fragola. Lunica l ancam
una bella lametta e va l che vai benone. Anzi , adess che ghe pensi, dato
che a mi el rasoio el me serviss no, se tel voeuret tel regali.

GRASSI A mi ?

RAFFAELE S a ti , se gh denter de mal ?

GRASSI Ma no di lassa st, pensa se dopo t fradell o tua cugnada , permalos come hinn , vegnen a save che te ghe l p, che te l da via .

RAFFAELE Ma ghe interessa nient a lor, figuret. E se propri vorarann save un quajcoss

ghe disaro che ghe lho da alla Domenica.

GRASSI Alla Domenica ? Ma cosa se ne f la Domenica ?

RAFFAELE Per pelamm ben i coudigh quand me je mett in della cassoeula.

GRASSI Va ben allora te ringrazi, vorar d che alla prima occasion

RAFFAELE Alla prima occasion ne riparlaremm eh.

DOMENICA (entrando dalla cucina con palet e borsa) Oh buongiorno signor Grassi.

(a Raffaele) Allora io vado eh.

RAFFAELE Me raccomandi eh, tira minga doman mattina con la portinara del farmacista.

DOMENICA S s che el staga tranquill. Arrivederci. (esce)

RAFFAELE Allora , tornemm ai noster numer. (estrae il blocchetto) Dunque , vediamo

di ricapitolare: 44 i tuoi anni , 45 quej della padrona de c , 54 i ann della Iolanda e infin 55 i m.

GRASSI Oej ma che razza de quaterna: 44 45 54 55 . Sten diset ?

RAFFAELE Ah mi disi p nagotta , disi doma che adess v al boteghin del lott a giugaj

puss che alla svelta e che se sabet , quand gh lestrazion , ne vegn foeura

nanca vn . (toccandosi l orecchio) alla Rosetta ghe sonara i orcc per
un bel po de temp.

GRASSI Beh allora te accompagni , insc f quatter pass.

RAFFAELE No no aspettom ch che torni subit. Anzi f una bella roba: frmes ch a
man-

gi stasera insc se tegnumm compagnia a vicenda , femm quatter ciacer e
ciao a meno che te ghabbiet qualche alter impegn.

GRASSI (pensandoci un po) Donca .. no al gioved gho nient.

RAFFAELE Ma i alter d s vera, balosett ? Va ben allora settes gi, f come se te
fudesset

a c tua , se te voeuret bev un quajcoss el bar l l e .. insomma rangess un
po t. (esce ma rientrando subito) Ah a proposit, se per caso dovess arriva
un sciur che el cerca de m , fall accomoda e diggh de aspettamm un attim
che arrivi subit: l lotorino.

GRASSI Lotorino ? Oella, te se decis finalment a fass ved lorcc ?

RAFFAELE Gi , ghe lho promiss alla Domenica, almen insc la sar contenta e la me
far

p st gi el fia con el s otorino, anzi uregiatt come la dis le.

Ben , te saludi. (esce)

GRASSI Ciao. (pausa durante la quale guarda il rasoio) Beh per mal che la vada ,
ho

guadagna un rasoio. (poi si siede e sfoglia un giornale e infine si alza e si av-
vicina al mobile bar ma suona il campanello) Oh Signor , sta attent che l
propri arriva adess. (va ad aprire e rientra con Chiappa) Prego, si accomodi.

CHIAPPA (entra con una borsa rigonfia) Grazie.

GRASSI Mi scusi ma lei .?

CHIAPPA Chiappa , io sono Chiappa.

GRASSI Piacere Grassi , io sono Grassi.

CHIAPPA Grassi ? Ma allora lei non il padrone di casa .. Chiesa mi pare.

GRASSI No, sono un suo parente , suo cognato. Il signor Chiesa appena uscito per torner subito, anzi mi meraviglio che non labbia incontrato per le scale.

CHIAPPA S veramente ho visto un signore che usciva dal portone , ma non sapevo che

fosse il signor Chiesa .. daltra parte non lho mai visto.

GRASSI Eh gi non ha mai voluto ma stato mio cognato a chiamarla ?

CHIAPPA No a d la verit l stada . la sua serva credi.

GRASSI Ah capisco, la Domenica.

CHIAPPA El capiss alla Domenica ? E i alter d ?

GRASSI No, voglio dire capisco stata la Domenica . Domenica il nome della Domestica, della serva insomma. (poi fra s) Ma v che tipo, come se i alter d m fudssi stupid.

CHIAPPA Ah. Chel senta, se ghe dispiass no vorara setamm gi un minut a riposa per-

ch a f tutt quej scal l . m vegnu un po el bufett.

GRASSI Oh che stupid, chel se setta gi pur, ghe mancara alter. (poi mentre guarda

da una parte e Chiappa dall altra) Allora l el sara vegnu per . (indi-

l orecchio)

CHIAPPA Gi mi son vegnu per .. (imita la corda del water)

GRASSI Bene, bene. E mi dica contento del mestiere che fa ? Voglio dire, la soddisfa

le piace insomma ?

CHIAPPA Beh cosa el voeur, un meste el var lalter .. s o Dio ogni tant el fa , come d , un po schivi ecco ma daltra part se guadagna abbastanza ben e quindi ghe se passa sra a quej robb l. (breve pausa) Ma ghe cpita spess al s parent che che el ghe se intoppa insomma ?

GRASSI Beh o Dio , minga semper per abbastanza frequentemente. Sa, dipende da tanti

fattori .non una regola fissa.

CHIAPPA Per esempi ?

GRASSI Per esempi quand fa frecc.

CHIAPPA Quand fa frecc ? Ah, el cippa frecc el stomiche de conseguenza

GRASSI Oppur quand lha mangia tropp. (fa il gesto della pancia gonfia)

CHIAPPA Eh gi , anca quest

GRASSI Ma soprattutt quand l nervos! Ah , quand ghe cippa el nervos l una roba in-

credibil . l un moviment continuo, el va dre ad agitass, el st minga fermo un moment.

CHIAPPA Eh el capissi , se ved che el nervos el ghe cippa el stomich , el ghe causa un moviment interno e allora ..

GRASSI Brau , el ved che lha giam capi tusscoss. Ma che el me leva una curiosit:
lha

dovu studi tanto l ?

CHIAPPA Studi tanto ? Ma no , puss che alter l pratica e poeu mha insegna quasi
tutt

m pader.

GRASSI So pader ? Eh gi lesperienza la cunta tanto. Se lera un dottor anca l ?

CHIESA Dottor ? El vorar d trombe !

GRASSI Trombe? Cosa ghe centra el trombe ?

CHIAPPA Come cosa ghe centra el trombe ? Allora mi cosa son ch a fa ?

GRASSI Ma l l minga l otorinolaringoiatra ?

CHIESA Cosa son m ?

GRASSI S insomma, voeuri d .. l uregiatt ?

CHIESA Oej che el staga attent come el fa a parl perch una ciav ingles sui gengiv
ghe

la leva nissun , va ben ?

GRASSI Ma no per carit, che el staga calmo. Mi credevi che l lera el dottor che el
gua-

riss i orcc.

CHIAPPA El dottor ? Ma m son vegnu ch a sgorgaggh el cess che l intoppa e basta
,

almen insc mha ditt la serva quand la mha telefona.

GRASSI Ah ho capi , ma el podeva no dill subit ? Va ben, va ben stemm ch no a
discutt,

adess che el cippa su i so arnes e el vaga pur de l a f quell che el dev f.

(dopo che Chiappa uscito) Ma varde che roba. Roba de matt ! E mi scemo che son st l a dagghela dintend ! Cert che in tutti i affari dove ghe mett el nas la Domenica se po mai st tranquill un minut.

DOMENICA (da fuori) Ma te voeuret and foeura di pe s o no ? Stupida duna cagna, sem-

semper ch in mezz ai pe e a d fastidi.

GRASSI Oej a parl del diavol spuntan subit i corni.

DOMENICA (entrando) Buongiorno sciur Grassi , l ch de per l ?

GRASSI S e no.

DOMENICA Cosa voeur d s e no ?

GRASSI Voeur d s perch de ch son de per m e voeur d no perch de l gh idraulic.

DOMENICA L idraulic ? Ah el trombe.

GRASSI Appunto.

DOMENICA Ah gi che lavevi ciama mi per f mett a post el water. Ma el sciur Raffaele

el gh no ?

GRASSI No l anda foeura un moment ma el dovara riva tra pocch.

DOMENICA Speremm che el ritarda un po .

GRASSI Perch ?

DOMENICA Perch insc el vegn no a sav che gh st ch el trombe. El sa , siccome m borla denter in del water un po de carta dopo magari el sciur Raffaele el se inrabiss .. e invece se el sa nient .. el me capiss ?

GRASSI S s ho capi.

DOMENICA Senta , mi adess v de l in cusina a cura el mangi che gh s e se dovess ar-

riva el sciur Raffaele .. me raccomandandi eh ? (suona il campanello di casa).

GRASSI E adess chi l che arriva ?

DOMENICA (va ad aprire e rientra con il signor Poletti) Buongiorno signor Poletti , avanti

avanti si accomodi. Io per ho da fare in cucina. (esce in fretta)

POLETTI Dove l ? Dove l ? Chel vegna foeura subit!

GRASSI Ma chi l che el cerca ?

POLETTI El sciur Chiesa. Dove l ? El s nascost da una quaj part vera ?

GRASSI Perch , el ghaveva bisogn del sciur Chiesa ?

POLETTI S gho propri bisogn de l e gho bisogn de dighen quatter in sul mus.

Se po no tratt insc una povera bestia ?

GRASSI Perch , se el gha fa ?

POLETTI Minga a m, cosa lha capi ? Alla mia cagnetta.

GRASSI Ah alla sua cagnetta.

POLETTI Povera Ambra , l vegnuda s consciada de tr via e tutta stremida. La tremava

da f piet. Ehm Ambra l el nomm della mia cagnetta.

GRASSI Ah. Ma cosa el gha fa in fin di cunt ?

POLETTI El gha da una pesciata , ecco cosa el gha fa. Me lha ditt el sciur Invernizzi

che lha vist mentre el vegniva s per i scal.

GRASSI Beh , non per difendel perch l m cogna ma per daggh una pesciata se

ved

che la gh avara fa un quajcoss. E poeu l semper ch de foeura a d fastidi.

POLETTI Ma se la ghe d fastidi nanca ad una mosca. Puttost el s m perch: el s
cogna l invidios perch ghe piasara avegghela l una cagnetta come la
mia che l de razza. S pura razza Pechinese.

GRASSI Va ben ma el ghavar minga da una pesciada perch l pechinese, e poeu
se ghe piasara avegghela l voeur d che la gh simpatica e allora vedi no
perch el dovava daggh una pesciada.

POLETTI Perch l gelos ghe lho ditt. E siccome el po no avegghela l la mia cagnet-
ta allora el voeur che ghe labbia nessun.

RAFFAELE (entrando) Oh tel ch el sciur Poletti.

POLETTI Ecco propri l cercavi. Come el se permett de ciappa a pesciad l Ambra ?

RAFFAELE (sorpreso) M ho ciappa a pesciad l Ambra ?

POLETTI S la mia cagnetta e chel nega minga veh , perch gho un testimoni.

GRASSI Oej cominciemm minga a vos eh , stemm calmi che adess ghe spieghi un
po

de robett. Prima de tutt savevi nanca che la sua cagnetta la se ciamava Ambra
e second l minga vera che gho da una pesciada ..

POLETTI Bugiardo! Lha visto il signor Invernizzi.

GRASSI Ho ditt che l minga vera che gho da una pesciada perch .. ghe nho da
do ! Quindi che el ghe disa al sciur Invernizzi che se el voeur f la spia che
la faga almen ben. Terz , je meritava perch se son minga pusse che svelt a
spostamm me la f in sui scarp !

POLETTI Cosa la ghe f ?

GRASSI La cacca caro signor Poletti. La sua cagnetta voleva fare la cacca e la voeureva

falla sui m pe.

POLETTI Va ben ma ghera minga bisogn de ..

RAFFAELE No un moment. Ch i bisogn par che ghe jabbia dom la sua cagnetta.

Safurment ma cosa el ghe d de mangi? El Rim? Tutt i minut l semper dre a pissa o a f un quajcoss d alter. Cert che se i omenn fasessen i so bisogn come je f la sua Ambra ghe sarenn tutt i cess ingorga!

GRASSI A proposit de cess ingorga ..

RAFFAELE (ignorandolo) E nanca a falla apposta quand ghe scappa i so bisogn l semper

l sul zerbin foeura de c mia. La po no and da una quaj altra part ? Come el f a pretend che mi la tratti ben ?

POLETTI Ma l una cagna pechinesa el sa ?

GRASSI E allora l che la manda in Cina che magari l la se sent a c sua e la st mej.

POLETTI Oh ,chel cerca minga de alz tropp la vos che el me impressiona no e che el se

faga p ved a maltratt la mia Ambra se de no ..

RAFFAELE Se de no cosa ? Prima de tutt son in c mia e vosi come me par e pias e poeu

che el staga attent l a famm p trov in mezz ai pe la sua cagnetta se no ghe la d ancam una pesciada . per prima metti s i scarpon da sci ! Lha capi ?

POLETTI Ma come si permette? Con chi crede di parlare ? Sa chi sono io ? Sa chi

sono io ?

CHIAPPA (rientrando) Un cesso !

TUTTI Eeeh ?

CHIAPPA Un cesso insc ingorga lavevi mai vist. Ma chi l che ha sbattu denter tutta

quella carta l ?

RAFFAELE Ma l chi l ?

CHIAPPA El trombe.

RAFFAELE El trombe ? E cosa el voeur ?

CHIAPPA Cinquantamila franch !

RAFFAELE Perch cinquantamila franch ?

CHIAPPA Perch gho libera el water che lera tutt ingorga. L l el padron de c vera ?

RAFFAELE S , ma chi l che ha ingorga el water ?

POLETTI La mia cagnetta dicevo .

RAFFAELE Ma chel lassa perd la sua cagnetta per piase. Mi voeuri sav come mai s

ingorga el water.

CHIESA E a m me le domanda ? L l che le dopra! Mi so dom una roba sola: che la sua serva la mha ditt de vegn ch a f quell lavora l , che m son vegnu ch e lho fa , che adess l el me dev 50.000 franch e che dopo mi mnni i boccol e vialter rangivess.

RAFFAELE Va ben, va ben. Chel senta , ghe ne d 30.000 che hinn giam fin tropp e el vga

dre p a cinquantalla. (gli d i soldi)

CHIESA (prende i soldi e mentre sta uscendo) Va ben, ve saludi. Oej per un'altra volta

metti denter no tutta quella carta l.

POLETTI Mi seri dre a d che la mia cagnetta .

RAFFAELE Oej basta! Ghe nho bell che pien la scuffia de l e della sua cagnetta.

Adess l el f una bella roba:(e in crescendo mentre lo spinge fuori) el va foeura

di pe , perch se de no cippi la sua Ambra , la metti in del water e dopo tiri la

corda e se la va gi no, la cascì gi a forza e se se ingorga el cess f nient , voeur

d che ciamar ch ancam el trombe a costo de spend ancam 30.000 franch

ma almen l el me stufisar p. Lha capi ? (poi rientra) Oej che menada !

GRASSI Cert che el stufiss de bon con quella cagnetta l.

RAFFAELE (picchia all'uscio della cucina) Domenica!

DOMENICA (entrando) El mha ciama ?

RAFFAELE S , sent perch te m minga ditt che doveva vegn ch el trombe a mett a post

el water ?

DOMENICA (evasiva) Ah ghe lho minga ditt ? L sicur ?

RAFFAELE Sicurissim.

DOMENICA Allora me son desmentegada o gho minga avu occasion de parlaggh insmma.

RAFFAELE Fa nient, lassum ch un bigliett sul tavol piuttost , ma avvisom. E poeu perch

te butta denter un sacc de carta nel water ?

DOMENICA Ecco . seri dre a legg el Grand Hotel e senza vorell, inavvertitamente .

RAFFAELE El t borla denter.

DOMENICA S. Mi ho cerca de casciall gi ma l sta pegg e allora ho dovu per forza ciam el trombe.

RAFFAELE Ma robba de matt. Oej incoeu l propri una giornada storta. Prima riva ch i

m parent che je vedi come el fumm in di oeucc, v foeura de c e l Ambra quasi me la f adoss , f per attravers la strada e quasi v sott a un tram , arrivi a c e trovi vun in del m cess senza che m el sappia , questa ch la me dis che la mett un Grand Hotel in del water ma se po and avanti insc ?

DOMENICA Eh che se la cippa no sciur Raffaele.

RAFFAELE V , v de l in cucina.

DOMENICA A proposit , gh pront la pasta e patati ..

RAFFAELE Oh meno mal che almen quest ..

DOMENICA S per gh un piccol particular.

RAFFAELE Se gh ?

DOMENICA Me son desmentegada de mett i patati!

RAFFAELE (si accascia su una sedia)

FINE SECONDO ATTO

TERZO ATTO

Raffaele in scena cammina avanti e indietro impaziente.

Dopo un po entra Grassi con un giornale in mano.

RAFFAELE Oh finalment te set arriva. Dove diavol te set anda a toeull sto giornal ?

Te set anda a stampall in tipografia ?

GRASSI No. Tel se ben che quand l festa gh un sacc de edicol sara s perch l el s turno. Per trovann voeuna averta m tocca and fin quasi in piazza del Domm. Ma poeu te podevet no guard sul televideo della television ?

RAFFAELE S s va ben lssa perd , adess moves e guarda i estrazion del lott sul giornal.

GRASSI (sfoglia il giornale) Donca dove hinn . Corriere degli spettacoli no ... Corriere letterario nanca .. Corriere dello sport nemmen..

RAFFAELE Allora , te se movet ?

GRASSI Ma se p sav dove j hann miss .. ah eccoli qua finalmente.

Dunque , estrazioni del lotto: Bari 25, 72, 31, ..

RAFFAELE (lo interrompe) Salta, salta , v direttament a Roma.

GRASSI Ah gi Roma, chiss poeu perch la Rosetta la tha ditt de giougaj sulla ruota di

Roma , mah !

RAFFAELE Perch l i dan hinn abitua, hinn de c. Arriven semper a Roma, magari dopo

sparissen per per arriv sta tranquill che ne arriven semper tanti.

GRASSI Allora, Roma: 44, 45, 54, 55.

RAFFAELE (cade di schianto su una sedia e da adesso in poi si toccher l orecchio molto

spesso) Oh mamma !

GRASSI Raffaele! Raffaele! Hinn propri i t numer, t vinciu ! Raffaele, te se sentet minga ben ?

RAFFAELE No no sto ben, gho dom el coeur ch in gola ma per el rest sto ben.

GRASSI Sent, bev un bicerin dun quajcoss. (va al mobile bar e prepara da bere)

Anzi se te dispiass no bevi un quajcoss de fort anca m perch m secca la lingua. T vist che la Rosetta la tha minga frega , anzi. Oej la prima volta che te vtt al cimiteri te ghe de pisggh sulla tomba

RAFFAELE (scandalizzato) Eeh ?

GRASSI No disevi, te ghe de pisggh sulla tomba una candela grossa insc e come minim

faggh d una messa tutt i settiman. Ma quanto tavare vinciu second t ?

Senz alter sarann un bel p de dan.

RAFFAELE E mi me f a savell. S dom che l una quaterna secca.

GRASSI Allora guarda , se me sbagli no la quaterna la vinc 80.000 volt la puntata.

T quanto t giouga ?

RAFFAELE M ? Ah .ehm.. 5.000 franch me par.

GRASSI Come te par ? Oh Signor , te set talment agita che te se nanca p cosa te diset.

Oej ma te ghe penset ? Hinn 400 milioni, l no un scherz. Adess te podaret compr tutt quell che t semper desidera e che t mai podu aveggh.

RAFFAELE (un po svanito) Gi , gi.

GRASSI Te podaret and a spass quand te voeuret e dove te voeuret e magari trova un

bel appartamentin a Saint Moritz come i t parent.

RAFFAELE S ma lor ghann no un appartamentin, lor g hann una villa.

GRASSI Cert che oej , pensa se venissen a sav della tua vincita e soprattutt la tua cara

cognada Iolanda.

RAFFAELE Oh chiss cosa faren pur de portamm via quej dan l.

GRASSI Oh di, esagera no. Pensi no che saren bon de arriva fin a quel punto l.

In fin dei cunt i dan hinn t.

RAFFAELE Eh se ved che ti conosset pocch. T basta che te ghe parlet de dan e lor subit

partissen per la tangente e capissen p nient . esiste solo il dio soldo.

Me piasara perfin mettej alla prova per dimostratt de che pasta hinn fa quella gent l per s no come fa.

GRASSI Urca, sara davvero bell . anca per faggh ciappa un sacc de invidia.

Bisognara trov una quaj scusa, ma una scusa come se dev , in modo da fi sospett de nient. Una scusa credibil insomma.

RAFFAELE Gi ma l minga facil trovalla.

GRASSI (dopo una pausa) Aspetta, forse ghe son .. ma s , ma sicur , se p f insc !

RAFFAELE Te dispiass spiegass mej ?

GRASSI Subit, subit. La Iolanda l al corrent del t disturb all orecc ?

RAFFAELE Ma s , senzalter.

GRASSI Perfetto. Allora ghe disumm che t vinciù al lott un bell po de milioni e che per lemozion te set diventa sord!

RAFFAELE Sord ?

GRASSI S , s sord. Oh Dio, minga completament , ma insomma che te ghe sentet quasi

p e per parlatt insemma bisogna vosa come un strasce.

RAFFAELE E dopo ?

GRASSI E dopo je fmm vegn ch a trovatt e insc con la scusa che ti te set sord , magari

vegnen foeura a d quell che pensen verament . tant t te je sentet no.

RAFFAELE Oej tel set che l minga stupida come idea ?

GRASSI Eh ? Sten diset ?

RAFFAELE S la podara funzion. Ci che ghe telefoni subit.

GRASSI No, no un moment. Cosa te fet ?

RAFFAELE Eh ghe telefoni.

GRASSI Brau, se te set sord come te fet a parlacch insemma ?

RAFFAELE Ah gi l vera. Allora telefonich t.

GRASSI No, forse l mej che te ghe fet telefon dalla Domenica, l puss credibil.

Anzi , cimala ch che fmm subit la prova.

RAFFAELE La prova ? De cosa ?

GRASSI La prova della tua sordit. Cominciemm a ved se la Domenica la se accorg che

l tutta una finta o invece la ghe cred e la bev.

RAFFAELE Oh figuress se quella l la bev su no. Se te ghe disesset che t vist un canguro

che el guidava el 31 , el tram la gha credara anca a quell.

GRASSI Comunque l mej prov istess, almen te cominciet t a f pratica e ad entr nella

part del sord.

RAFFAELE Va ben allora la ciami. Domenica! Domenica! (da adesso in poi star all abi-

lit dell attore mimare in modo da far credere di non aver udito e nello stesso tempo fare le reazioni naturali a quello che via via sentir)

DOMENICA (entra dalla cucina) El mha ciama sciur Raffaele ?

GRASSI Noo! Son m che lho ciamada.

DOMENICA L sciur Grassi ? Strano, me pareva propri la vos del sciur Raffaele.

GRASSI Le solo sembrato, invece ero io. La ved, se l lavess ciamada, quand dopo le

la ghavara domanda un quajcoss , l el podeva p rispondegh.

DOMENICA Perch el podeva no rispondumm ?

GRASSI Perch lavara minga sent la domanda. L diventa sord !

DOMENICA L diventa sord ?

GRASSI S s sord , el ghe sent p insomma. Adess ghe spieghi: un quaj d fa el Raffaele

lha giouga una quaterna al lott .

DOMENICA Chi l ? El sciur Raffaele ? Ma se l fortuna come un can in gsa al moment

del Santus. Come mai ?

GRASSI Le la se preoccupa no del perch e del come mai , l una storia troppa lunga da

cunt su. Fatto sta che i numer hinn vegnu foeura e lha vinciù 400 milioni.

DOMENICA Cosa ? Davvero ? Allora l diventa sciur! (corre ad abbracciare Raffaele)

Oh sciur Raffaele come son contenta.

RAFFAELE Te m fa la polenta ? Oej te se dre a divent matta ?

DOMENICA (fissandolo) Ma l propri diventa sord ?

RAFFAELE Se son anda a Lourdes ? Se te ne frega a t ?

DOMENICA Oh Signor l propri vera, el ghe sent p.

GRASSI Ghe lho ditt , l stada l emozion. Quand lha savu d ave vinciù .. el so urcc .. la sa ben .. trac .. lha cedu.

DOMENICA A d la verit , quand son vegnuda denter prima ho vist che el gh aveva un es-

pression un po de bamba .

GRASSI Ehm .. che la senta , adess la dovara f una bella roba: telefon a c del sciur Pietro el fradell del sciur Raffaele anzi no fasmm una roba puss bella : la v direttament a c sua insc la ghe spiega su tusscoss a vos .. dei numer , della vincita , dei milioni . me raccomandandi eh dei milioni , dell urcc e tutt el rest insomma e la ghe dis se el po vegn ch con la sua mie che g hemm bisogn de parlacch. Lha capi ben ?

DOMENICA Benissim, v subit.(torna in cucina e rientra subito dopo con il palet in mano)

Allora io vado eh. (esce)

GRASSI Allora se te ne diset ?

RAFFAELE Beh , el prim pass nunc lhemm fa , adess tocca ai alter. Per son un p preoc-

cupa.

GRASSI Perch ?

RAFFAELE Pensa se se accorgen che l tutta una balla. Se ghe disumm ?

GRASSI Nient, ghe disumm dom che lera una sordit temporanea e che ..

DOMENICA (rientra) Gh ch el dottor Longoni.

RAFFAELE (girandosi di scatto) Chi l ?

DOMENICA El dottor Longoni. L el .. (interrompendosi) Ma l el ghe sent ?

GRASSI No, no el ghe sent no. Ma siccome lha senti uno spiffer daria , allora el s
gira per d: Chi l . quell sifoll che lassa avert la porta ? Vero Raffaele ?

RAFFAELE Eeh ?

GRASSI (gridando) Vero Raffaele ?

RAFFAELE Vero, vero, l propri insc. (poi fra s) Ma va se gh bisogn de vusa a
quella

manra l!

GRASSI (a Domenica) Donca la diseva che gh ch el dottor Longoni. Chi l ?

DOMENICA L l uregiatt .. ehm quell che cura i urcc.

RAFFAELE Oh Signor ghe mancava propri quell.

DOMENICA Ha detto qualcosa ?

RAFFAELE Eh ?

DOMENICA (gridando) Ho detto se ha detto qualcosa.

RAFFAELE Ma v in sulla forza!. (poi a Grassi) Se la voeur questa ch ?

GRASSI (a Domenica) Le naturalment la g ha ditt che el sciur Raffaele l in c vero
?

DOMENICA Per forza , in un moment come quest poeu . ghe calara alter.

GRASSI Eh gi, ghe calara alter.

DOMENICA G ho ditt che l arriva propri a pennell.

GRASSI Va ben , va ben , le fga vegn denter e dopo la vaga subit dove gho ditt prima.

(Domenica esce e subito dopo entra Longoni)

LONGONI E permesso ? (un tipo abbastanza giovane, ha con s una borsa e pronuncia

tutte le R con la V) Sono Longoni , il dottov Longoni, otovino.

GRASSI Piacere, io sono Grassi , il cognato del signor Chiesa qua presente che come

dire . il paziente ecco.

LONGONI Ah ho capito. La signovina Domenica mi ha spiegato tutto: ova vedvemo.

(poggia la borsa , la apre e vi fruga dentro) E cos lei il signor Chiesa ?

GRASSI Gi , Raffaele Chiesa si chiama.

LONGONI Bel nome .. Vaffaele.

RAFFAELE (sottovoce e fra s) E t vaff a un bagn!

LONGONI Dunque vediamo. (si avvicina a Raffaele con in mano una piccola pila e una

lente di ingrandimento e facendolo sedere) Si accomodi. (gli visita entrambi gli orecchi)

RAFFAELE E grave dottore ?

LONGONI No, niente di ivvepavabile. Anzi strano , non vedo alcun blocco , alcuna occlu-

sione. Con molta pvoabilit si tvatta pvopvio di un fattove nevvoso e quindi senzaltro una cosa tempovanea, passeggiava. Cos come avvivato, cos se ne andv.

GRASSI E stata un emozione dottore, una forte emozione.

LONGONI Pevfetto, pevfetto. Voi causategli una nuova emozione e vedvete che tutto tovne-

v come pvima e ci sentiv benissimo. Comunque vi d lo stesso queste gocce da metteve nei canali auvicolavi ogni due ove. (estrae dalla borsa un flaconcino che d a Raffaele) Ma vi vaccomando eh, non le pvenda pev via ovale .

RAFFAELE (fra s) No, je cippi per via rotonda !

LONGONI Sono emollienti , male non favanno di cevto.

GRASSI Va bene dottore, seguiremo senzaltro il suo consiglio. (poi facendo anche a

Raffaele il gesto dei soldi) Quanto le dobbiamo ?

LONGONI Centomila !

RAFFAELE Lader !

LONGONI Eeh ?

RAFFAELE Stavo dicendo a mio cognato: L derva el cassett che gh denter i dan!

GRASSI Gh nient in del cassett. (allora prende i soldi dal suo portafogli e paga il dottore) Ecco dottore, la ringraziamo e arrivederci.

LONGONI Se avete ancova bisogno di me ..

RAFFAELE Speremm de no!

LONGONI Non abbiate scvupoli. Chiamatemi puve. Avvivedevci. (esce)

RAFFAELE Ma roba de matt , semm nnc quej che ghemm no de aveggh di scrupol.

Ma te disi m , per fortuna che me toccava senticch no altrimenti ciappvi i so gtt e ghe je mettevi ..

GRASSI Aspetta , buttej no via. Questi ch poden vegn bon per dopo , per rend puss

credibil la nostra storia.

RAFFAELE Oej, cominci a pentimm de vss adre a f el sord.

GRASSI Perch ?

RAFFAELE Perch me tocca sent un sacc de scemat che invece ne fara volentera a men.

(suona il campanello) E adess chi l che arriva ?

GRASSI Ti st citto e f el sord.

RAFFAELE Sent , mi adess v de l perch gho propri minga voeuja de f el sord.

Se l un quaj grass- de- rost disfescell t e diggh che ghe son no.

GRASSI Ma no aspetta , magari l una quaj persona important .

RAFFAELE No sta tranquill che ghe n minga de person important che vegnen a c mia ,

perci te podet sbrigassela benissim da per t. Mi v a f un sognett. (esce)

GRASSI (esce e dal di fuori) Buongiorno signorina Leoni. (entrano) Prego , si accomodi.

LEONI Grazie signor Grassi.

GRASSI Come mai da queste parti ? Aveva bisogno del signor Raffaele ?

LEONI S , dovevo parlare con lui per la faccenda della cagnetta: tutto a posto , ho

convinto il signor Poletti a tenerla in casa. E siccome preferirei parlarne direttamente con lui , se vuole chiamarmelo .

GRASSI Chi , il signor Raffaele ?

LEONI Eh s , non certo la cagnetta , le pare ? E in casa vero ?

GRASSI Beh veramente ..

LEONI Su, su non mi dica che uscito perch non ci crederei. Oggi non lho ancora visto uscire. Sa io abito al primo piano e allora ..

GRASSI E allora cosa ? Controlla tutti quelli che entrano ed escono ? (poi malizioso)

O forse controlla soltanto il signor Chiesa ?

LEONI Ma no per carit, cosa dice ? Non mi permetterei mai. Solamente che il signor

Raffaele ha un passo particolare e quando scende le scale facilmente identificabile.

GRASSI Ah capisco.

LEONI Allora le spiace avvisare il signor Chiesa che sono qui e che vorrei parlargli ?

GRASSI Ecco . per lappunto . a dir la verit

LEONI (preoccupata) Forse che non vuole vedermi ? Che non vuole ascoltarmi ?

GRASSI No , che non pu ascoltarla .

LEONI (c .s.) Come non pu ascoltarmi ?

GRASSI Ecco . forse .. probabilmente adesso a letto.

LEONI (c. s.) Cosa ? Il signor Raffaele a letto? Ma cosha ? Perch non me l ha

detto subito che era ammalato ? E grave ?

GRASSI Ma no , stia tranquilla signorina Leoni , non si preoccupi , il fatto che ..

LEONI (prendendolo per un braccio e con aria drammatica) Signor Grassi , non mi

dica pietose bugie la prego. Se c qualcosa di grave , di irreparabile , ebbene .. voglio saperlo.

GRASSI (fa gli scongiuri) Beh ecco , se proprio vuole saperlo . il signor Raffaele diventato sordo!

LEONI Eeh?

GRASSI S sordo , diventato sordo.

LEONI (incredula) Sordo ? Cio che non ci sente ?

GRASSI Mah, de solit i sord hinn quej che ghe senten no.

LEONI Oh Signor , ma come mai ? Cosa gli successo ?

GRASSI L una storia un po particolar e lunga soprattutt .

RAFFAELE (entrando in vestaglia) Ma se po sav cosa diavol . Ah lei signorina Leoni ? Buongiorno.

LEONI Oh signor Raffaele come st ? Oh Signor che disgrazia! Ma propri a l doveva

capit una roba simil ? Adess come vann i s urcc ? Eh , come vann i s urcc ?

RAFFAELE Se gh , i can che g hann frcc ? E mi se gho de faggh ? L colpa mia ?

LEONI (a Grassi) Oh Madonna el ghe sent propri p. (nel frattempo gesti a soggetto

tra Grassi e Raffaele come per dire: Cosa vuole ? Mandala via.)

LEONI (a Raffaele e mimando uno che dorme) Mi dispiace averla disturbata ,
certamen-

te stava dormendo.

RAFFAELE S , per la verit stavo per schiacciare un pisolino ma dopo ho sentito
che di qua

cera qualcuno e allora ..

LEONI Ha sentito che cera qualcuno ?

RAFFAELE S , mi son pentito di aver lasciato di qua da solo mio cognato e allora
sono tornato di qua.

LEONI Eh quando si persone sensibili come lei .. (poi a Grassi) Ma lei mi stava
spiegando i motivi che hanno fatto diventare sordo suo cognato.

GRASSI Ah gi l vera .. Dunque vede (suona il campanello) Oh Signor chi
l che arriva adess ? Scusi un attimo signorina Leoni. (si apparta con Raf-
faele) Ma chi l che doveva vegn ch ancam ?

RAFFAELE A mi te mel diset ? Come f a savell , mi aspettavi nessun.

GRASSI Possibil che sia giam arriva t fradell con la mie ?

RAFFAELE No credi de no e poeu ricordess che gh anda la Domenica ad avverti ,
quindi

figuress t , quand quella l l in gir ..

GRASSI B, allora chi po vss ?

RAFFAELE Un quaj alter grass-de-rost. Cert che cominci a vss stuff de quella
storia ch.

GRASSI Dai , tegn dur e va avanti a f el sord. V mi a ved chi l.

DELL OCA (entrando) E permesso ? Buongiorno. Scusatemi se sono entrata da

sola ma

siccome nessuno veniva ad aprire e dato che la porta non era chiusa a chiave .

GRASSI Avanti avanti , si accomodi pure.

DELL OCA Grazie. (vedendo Raffaele) E lui dunque il famoso signor Chiesa ?

Io sono una giornalista e ..

RAFFAELE (interrompendola) Chi l questa ch ?

GRASSI Raffaele , questa signorina ha detto che .

DELL OCA Ma mi scusi , mi hanno detto che il signor Chiesa diventato sordo ,
perch gli

parla assieme cos ?

GRASSI Ah gi vero, ogni tanto me lo dimentico anchio. Adesso cercher di farglie-
lo capire mimando. (e mima indicando un giornale e lo scrivere)

RAFFAELE (durante la scena mimata) La voeur un jornal ? E la vegn ch a c mia
per

toeu el jornal ? Ah no la vend i giornaj , la gha su un edicola .. no.

Ah la scriv sui giornaj, l una giornalista. E cosa la voeur da mi ?

DELL OCA (a Grassi) S sono una giornalista , della rivista settimanale Il futuro e
vor-

rei intervistarlo per pubblicare un servizio su di lui. Siccome ho saputo che
appena diventato neo-milionario .. (reazione di Chiesa subito contenuta da
Grassi)

GRASSI Cosa ? Ma chi l che ghe lha ditt ? E poeu come la f a sav che l sord ?

DELL OCA Beh ecco, io stavo passando per la strada ed ho sentito tutti i
negozianti qui della

zona che ne parlavano tra di loro. Sa , anche se domenica , siamo sotto Natale ed i negozi sono aperti.

GRASSI Va ben ma l incredibil! Chi l che va in gir a cunt su i affari di alter ?

DELL OCA Non lo so , comunque cera lortolano che diceva: Ma siete proprio sicuri che

si tratta del signor Chiesa ? Certo ha risposto il macellaio me lha detto

il cartolaio che gliel aveva detto il fiorista che glielo aveva detto la lattaia che a sua volta laveva saputo la domenica . E questa per la verit non lho capita dato che tutti labbiamo saputo oggi che domenica.

GRASSI (pensieroso) Laveva saputo la domenica .. Ah adess ho capi. (si gira verso

Raffaele)

RAFFAELE St citto , che ho bell capi anche m chi l sta. L stada quelloca giuliva della Domenica. Ah ma quand la vegn de soura la me sent! La cicciara semper quand la dovara no e viceversa.

GRASSI Lei per non ci ha ancora detto come si chiama.

DELL OCA Ah s scusate, Dell Oca. Manuela Dell Oca , figlia del famoso avvocato pena-

lista Giovanni Dell Oca.

GRASSI Ah s ne ho sentito parlare: uno degli avvocati pi in vista di Milano , un vero

principe del foro. Bene, bene , cos lei sarebbe la figlia Dell Oca . cio voglio dire che suo padre il pap Dell Oca ehm la figlia di suo padre ..

insomma le l le e s pader l un alter.

DELL OCA Per lappunto.

GRASSI Io invece sono Grassi , cognato del signor Chiesa che lui. Vero Raffaele ?

RAFFAELE Eeh ?

GRASSI (gridando) Ho detto che tu sei Chiesa.

RAFFAELE S sono Chiesa , per m pader lera no una cattedral. M pader el se ciamava

Ugo e el faseva el rotamatt.

DELL OCA (annotando) Bene, allora cominciamo. Nome e cognome: Raffaele Chiesa. Et ?

RAFFAELE Eeh ?

DELL OCA (gridando) Et ?

RAFFAELE 55 anni.

DELL OCA (c. s.) Professione ?

RAFFAELE Turnidur. Tornitore e hinn trent ann che f i turni.

DELL OCA (c. s.) Coniugato ?

RAFFAELE S ma vedovo.

LEONI A proposito , io sono la signorina Leoni , la proprietaria di questo stabile.

DELL OCA (indifferente) Ah ho capito. (poi a Grassi) Ecco adesso avrei bisogno di avere

qualche informazione pi particolare , qualche indiscrezione. Non so, per esempio cosa si prova a sentirsi milionario oppure il perch ha giocato proprio quei numeri.

GRASSI Beh per quanto riguarda quello che si prova diventando improvvisamente milio-

nario dovrebbe essere lui stesso a dare una risposta pi precisa. Per credo che in questo momento pi che altro si senta sordo e basta. Per quanto riguarda invece la scelta dei numeri fortunati , una storia un po lunga e . (guardando la signorina Leoni) preferirei parlarne a quattr occhi se non le spiace.

DELL OCA Ah per me fa lo stesso.

GRASSI Allora venga con me e le dar tutte le informazioni che vuole.

(poi rivolto agli altri) Con permesso. (escono e vanno in un analtra stanza)

LEONI Prego. Dunque caro signor Chiesa , io ero venuta per dirle che il signor Poletti

ha deciso , naturalmente dopo numerose mie suppliche ed anche una piccola riduzione sulle spese , di tenere quell accidenti di una cagnetta ben chiusa in casa.

RAFFAELE Eeh ?

LEONI Dicevo che adesso pu stare tranquillo.

RAFFAELE Se ho fa el morbillo ?

LEONI Ah gi, dimenticavo che non ci sente . Adesso come faccio a spiegarglielo ?

(gridando) La cagna!

RAFFAELE La Spagna ? Se ghe centra la Spagna ?

LEONI Noo. La cagna, la cagnetta. Bau bau.(si avvicina a Raffaele e gli fa le fusa per fargli capire) Bau . bau.

DOMENICA (che intanto entrata con Pietro e Iolanda) Ghe serviss un oss da rosica ?

LEONI No io cio stavo spiegando, anzi cercavo di spiegare al signor Raffaele .

ehm al signor Chiesa che per quanto riguarda la cagnetta che di solito si mette l

sull'uscio di casa sua , b adesso pu stare tranquillo perch sono riuscita a convincere il sigor Poletti a tenerla in casa sua.

DOMENICA M gho idea che puss che le , l stada una certa pesciada a convinc el sciur

Poletti a tegn la cagnetta in c sua.

LEONI Beh comunque glielo dica anche lei che pu stare tranquillo. Io ora purtroppo de-

vo andare. (saluti a soggetto ed esce)

RAFFAELE Oej te sett arrivada finalment. T fini de st in gir a zabetta eh?

Va se per and ad avis lor d ghera bisogn de st in gir tutt quel temp ch!

Ma gi, le la dev parl con el latte, con lortolan e con tutt i negoziant della zona. Le l minga bona de st citto , no le la dev mett in piazza tutt i affari di alter ..

DOMENICA Ma signor Raffaele

RAFFAELE Silenzio. Parlomm no insemma che tant te sentara nanca, e cominci a pens

che la sia una fortuna. Adess piuttost v de l in cucina e comincia a prepar el mangi.

DOMENICA Va ben, va ben , v. Cosa ghe prepari de mangi ?

RAFFAELE (voltato verso i parenti) Unoca!

DOMENICA Unoca ?

DELL OCA (rientra assieme a Grassi) Mi avete chiamato ?

RAFFAELE Unoca giuliva ecco cosa l la Domenica. (poi accorgendosi della sua

presenza) Ancam te set ch ?

DOMENICA Vourevi sav cosa el voeur da mangi.

RAFFAELE Eh ?

DOMENICA (mima la domanda di prima)

RAFFAELE Ah ho capi , famm un po de ris e erborinn e dopo una bistecca imboregida

con un po de insalata. E adess fila de l , marsh!

GRASSI (alla Dell Oca) Comunque se vuole pu pubblicare pure tutto quello che le

ho detto. (poi rivolto a Pietro e Iolanda) Oh buongiorno , siete gi arrivati ?

IOLANDA Dato che ci vede vuol dire che siamo qui. Vero caro ?

PIETRO S cara.

DELL OCA Allora io vi lascio , visto che avete gente. Signor Grassi faccia ancora tanti au-

guri da parte mia a suo cognato e se dovessi avere bisogno di qualche notizia posso contare ancora su di voi, vero ?

GRASSI Senzaltro si figuri, siamo a sua completa disposizione. Laccompagno.

DELL OCA Non si disturbi, conosco la strada. Arrivederci. (esce)

PIETRO Eccoci qua. Allora volete raccontarci un po come successo ?

GRASSI L una storia un po lunga. Ma prego accomodatevi. (li fa accomodare sul divano) Suo fratello diventato sordo per via dell emozione che ..

IOLANDA (lo interrompe) S s su questo non ci sono dubbi. Siamo stati in grado di im-

maginarlo da soli. Vero caro ?

PIETRO S cara.

IOLANDA Noi volevamo sapere come ha fatto ad azzeccare quella quaterna di numeri.

GRASSI Ah questo che vi preoccupa. (poi sottovoce a Raffaele) T'capi che razza de fastidi che ghann questi ch ?

RAFFAELE Beh guardate , intanto che parlate tra di voi io mi faccio un solitario eh.

(prende un mazzo di carte e si siede al tavolo a giocare)

GRASSI Dunque la storia in breve cos: un bel giorno, anzi una notte, Raffaele ha fatto

uno strano sogno. Si sognato di sua moglie Rosetta che gli ha detto di giocare quattro numeri.

IOLANDA (a Pietro) Hai visto ? Te l'avevo detto che il Raffaele non poteva aver scelto

quei numeri di sua iniziativa. Non ne ha mai prese di iniziative , per forza doveva averglieli dati qualcun altro.

GRASSI A dir la verit non gli ha dato proprio i numeri , per gli ha dato le indicazioni

necessarie per ricavare quei numeri.

IOLANDA Come ?

GRASSI I numeri dovevano corrispondere allet di quattro persone.

PIETRO Let di quattro persone ?

GRASSI S ora vi spiego. Il primo numero era la sua et, cio il numero degli anni di Raffaele mentre gli altri tre dovevano corrispondere agli anni delle prime tre

persone che sarebbero venute qui a trovarlo gioved scorso.

PIETRO Ah s ? E chi erano queste tre persone ?

GRASSI Una ero io , un'altra la signorina Leoni , la padrona di casa , e la terza ..

RAFFAELE La peppatncia!

TUTTI Eeh ?

RAFFAELE La peppatncia. El savevi m che la donna de picch la me mnna scarogna .

ogni volta che la riva rissi p a f el solitari.

GRASSI Dicevo che la terza persona era uno di voi due.

IOLANDA Uno di noi due ?

PIETRO Ecco perch laltro giorno insisteva tanto per sapere la nostra et.

IOLANDA Ma allora anche noi abbiamo contribuito a questa fortunata vincita.

GRASSI Cosa vorrebbe dire ?

IOLANDA Voglio dire che un certo debito di riconoscenza , di gratitudine verso di noi do-

vrebbe averlo. Dovrebbe per lo meno ricordarsi anche di noi ecco , magari in modo tangibile.

GRASSI Se ho ben capito vorreste una fetta della vincita.

IOLANDA Beh non ho detto questo ma

GRASSI Non lha detto , ma lha fatto capire benissimo mi creda.

IOLANDA Io volevo dire che .insomma . siccome abbiamo contribuito , seppure invo-

lontariamente , a realizzare questo colpo di fortuna penso che avremmo diritto

ad una certa parte della vincita , naturalmente da stabilire di comune accordo.

(dopo una breve pausa) Allora cosa ne pensa , cosa risponde ?

RAFFAELE Picche! Picche , picche , sempre picche. Come se f a gioug insc ?
Quand

me serviss i fior me arriva i picch , quand me serviss i quader me arriva ancam
i picch. Basta , cambi gioeugh.

IOLANDA Senta , mi venuta unidea.

GRASSI Ma v ? Cio . dica pure.

IOLANDA Alla fine di gennaio dobbiamo rinnovare tutte le cariche del Consiglio di
Ammi-

nistrazione della Monna Lisa la nostra fabbrica di profumi.

GRASSI E allora ?

IOLANDA E allora avrei pensato di inserire nell organico della fabbrica una
persona come

Raffaele .

PIETRO Ma Iolanda .

IOLANDA Ts t , lssom parl m.

GRASSI Scusi ma che compiti avrebbe nella fabbrica ?

IOLANDA Mah, i compiti si tratterebbe solo di sceglierli. Non so , potrebbe fare
lassistente

nel reparto creme e ciprie oppure se preferisce collaudo nel reparto dopobarba o
magari lavorare nel magazzino spedizioni .

GRASSI Insomma limportante che lavori nella Monna Lisa .

IOLANDA Certo, perch solo cos si acquisisce il diritto ad essere candidato nelle

prossime

elezioni del Consiglio.

PIETRO E una volta candidato avrebbe senzaltro buone possibilit di venir eletto.

GRASSI Ah s ? Come mai ? Se non lo conosce ancora nessuno ?

IOLANDA Via, signor Grassi non faccia linguo. Lei sa meglio di me come vanno queste

cose: con un po di persone ammaestrate e col gioco delle deleghe possiamo far eleggere chi vogliamo noi.

GRASSI Ma che razza di Consiglio di Amministrazione allora? Se io ho ben capito composto soltanto da vostri tirapiedi che , ben istruiti naturalmente , si guarderanno bene dal prendere decisioni contrarie alle vostre e quindi voi fate il bello e il brutto tempo.

IOLANDA Ma vede signor Grassi , noi oltre che titolari siamo anche i maggiori azionisti

della societ quindi abbastanza normale il fatto che siamo noi ad influenzare in un modo o nellaltro le scelte operative e le direttive della societ.

GRASSI Ah ho capito, allora il Consiglio si limita a decidere quello che gi stato deci-

so prima. E il consiglio di fabbrica cosa dice , cosa f ? St a guardare ?

IOLANDA Cosa centra il consiglio di fabbrica ? Il consiglio di fabbrica si comporta esat-

tamente come noi. Cio si limita a decidere cose che qualcun altro ha gi deciso per lui , cio il Sindacato centrale.

PIETRO E poi agli operai fa sempre un certo effetto sapere che c un consiglio

dAmmi-

nistrazione che st dalla parte del padrone e un consiglio di fabbrica che difende i loro interessi.

GRASSI Ah certo che consolante tutto questo.

IOLANDA B allora cosa ne pensa della mia idea ? Come le sembra ?

RAFFAELE Matta! Lo sapevo che se arrivava la matta sarei riuscito a fare il solitario.

IOLANDA Ma deve andare avanti a giocare ancora per molto ?

GRASSI Eh cosa vuole, il suo passatempo preferito. El Raffaele el dis che la prima pa-

rola che lha impara da piscinin l minga sta mamma ma briscola .

Comunque, tornando alla sua proposta , chiaro che dobbiamo parlargliene a lui perch lui che deve prendere una decisione in merito.

IOLANDA Pi che giusto , ma come facciamo a spiegarglielo ?

GRASSI B ci provi lei. (Iolanda si avvicina a Raffaele e intanto suona il campanello.

Domenica entra dalla cucina ed esce dalla comune.)

IOLANDA (a Raffaele e ad alta voce) Caro Raffaele , innanzi tutto voglio congratularmi

per questo inaspettato successo.

RAFFAELE Il cesso ? La gha bisogn del cess ? Prima porta a destra.

IOLANDA No, volevo dire che io e Pietro siamo contenti e vorremmo averla come azionista

nella Monna Lisa . Abbiamo bisogno di un tipo intraprendente.

RAFFAELE Cercate un presidente ? Ma m pensi de vss minga taja per quell meste l.

M ho semper fa el metalmeccanic e ho semper porta el tnic tutt vnc.

DOMENICA (rientrando) Signor Grassi c di l un bel po di gente che vuol parlare con il

signor Raffaele.

GRASSI Va bene ci penso io.(a Raffaele) C gente. (a Iolanda e Pietro) Voi scusatemi

un attimo. (esce dalla comune e Domenica torna in cucina)

PIETRO (a Iolanda in disparte) Oej ch la storia la vegn spessa. Forse l no insc facil

come credevomm. Ma poi sei sicura di quello che stai facendo ?

IOLANDA Zitto e non preoccuparti, lascia fare a me. Una volta che siamo riusciti a farlo en-

trare nel consiglio, dopo possiamo manovrarlo a nostro piacimento.

Limportant l mett i man su quej milioni l. E poeu ricordess che g hemm

bisogn de quej dan l anca per fin de pag la villa in Svizzera.

Ma perch t quand te dormet te se sognet mai nanca un ambo ?

PIETRO L colpa mia se me sogni dom che el Milan el vinc el scudett ?

Di piuttosto parlagli dei soldi.

IOLANDA Piantala , el so anche m come devi lavor questo sprovveduto. Se l diventa

sord per lemozion della vincita , figuress la prospettiva di nuovi guadagni

ghe far vegn un infarto. (a Raffaele) Caro Raffaele , perch non lascia un po

queste preoccupazioni e viene con noi a passare qualche settimana in montagna

nella nostra villa ? Le terremmo da parte qualche stanza.

RAFFAELE Vuol fare la danza ? Quale danza ? Quella del ventre ? Propri ch in c
mia ?

IOLANDA No io dicevo qualche stanza , qualche locale.

RAFFAELE Ha rotto un fanale ?

IOLANDA (gridando) Ma no , vogliamo che venga nella nostra villa.

RAFFAELE Ah la villa , gho de vegn in Svizzera. Beh veramente ..

IOLANDA Su su da bravo accetti linvito cos potremo stare tranquilli e parlare
anche di

affari. S perch bisogner anche pensare a come impegnare tutti questi soldi

che le sono capitati tra le mani. Si potrebbe tentare qualche speculazione.

RAFFAELE S s qualche buona azione. Con tutt quej dan l se podara aiut tanta
gent. (poi a Grassi che rientrato fa il gesto come per dire Chi cera e che
cosa volevano?)

GRASSI Soldi caro Raffaele. Tutta gente che volevan soldi. Chi trova un amico
trova un

tesoro ma chi trova un tesoro trova tanti amici. A proposito di amici , cosa ave-
te deciso ?

IOLANDA Abbiamo suggerito a suo cognato di investire i suoi soldi , magari in
borsa.

PIETRO S e potremmo fare i suoi procuratori e curare cos i suoi interessi.

IOLANDA Giusto, unottima idea. Anzi, potrei telefonare subito al mio ragioniere
perch

provveda per le pratiche. Che ne dici caro ?

PIETRO S cara. Sai Raffaele anche per le pratiche per lincasso della vincita.

Eh , allora se te ne diset della nostra pensada ?

RAFFAELE (gridando) Che l una pirlada , ecco cosa ve disi! Adess basta eh , basta!

Ghe nho pien la scuffia dei voster interessament , ne f benissim a men.

Se propri vouri interessass dun quajcoss , interessives de sav come se f ad and via de c mia puss alla svelta che podi perch m son stuff de sent tutt i voster ball.

PIETRO De sent i noster ball ?

IOLANDA Sent ?

RAFFAELE S s de sent, avi capi ben , propri de sent. Gho mai senti tanto ben in vita

mia come adess.

IOLANDA Ma come mai , cos improvvisamente ?

RAFFAELE S perch , ghe dispiass forse ? Se ved che la vostra presenza e i asnat che avi

cunta s fin adess mhann da unemozion contraria a quella de prima e insc

son torna a senticch ben. Ma forse lor signori preferivano che io restassi sordo

per tutta la vita eh. Ottimo , ottimo senso umanitario!

IOLANDA Ma cosa dice , non mica vero che noi ..

RAFFAELE Ma che la tsa , che la fga silenzio , che men la derva la bocca e men vaccad se

senten.

IOLANDA Ma come el se permett ?

RAFFAELE S , me permetti de d tutt quell che voeuri: son in c mia e disi quell che me par

e pias e se a vialter ve d fastidi sent quej robb ch , pod anca men i boccol.

IOLANDA Che maniera de tratt la gent.

RAFFAELE Ah perch l bella la vostra de maniera de tratt la gent: vialter si convint che

tucc hinn l pront ai voster comand per f dom el voster interess. Vialter si nan-
ca bon de immagina che poden esist di personn che viven serenament anche se
pensen no ai dan dalla mattina alla sera come fasi vialter. No! Vialter si bon
dom de pens alla vostra fabbrica de profumm del put , alla maniera de frega i
voster dipendent e alla villa de Saint Moritz che ghavi ancam de pag!

Ma sti tranquill che la pagari no coi m dan anche perch de dan ghe nho
propri minga!

TUTTI Eeh ? Come ?

RAFFAELE S avi capi propri ben , dei 400 milioni m gho nanca lombra.

PIETRO Ma cosa te se dre a d ?

RAFFAELE Son dre a d la verit e cio che m gho nanca un centesim de quej 400
mi-

lioni l per il semplice motivo che non ho vinto al lotto .

GRASSI Come non hai vinto al lotto ? Ma se i numeri che sono usciti erano
proprio

quelli che hai detto di aver giocato ?

RAFFAELE Ah ecco il punto: che ho detto di aver giocato. Per non li ho giocati!

TUTTI Eeh ?

GRASSI Ma l un scherz vera ?

RAFFAELE No Renzo , l propri no un scherz e adess te spieghi anche come l andata.

Te se ricordet quand tho cunta su el sogn che avevi fa ?

GRASSI Certo che mel ricordi.

RAFFAELE E ti ricordi che c stato un momento in cui mi hai chiesto: Tutto qui ? e io ti

ho risposto: Beh veramente la Rosetta mi ha detto qualcos altro ma una cosa personale che preferirei tenere per me . Te lo ricordi ?

GRASSI S s , me lo ricordo e allora ?

RAFFAELE E allora il dunque proprio l. La Rosetta laveva previst tuscoss e la maveva

miss in guardia.

IOLANDA Cosa vuol dire ?

RAFFAELE Vuol dire che la Rosetta la maveva ditt: Raffaele st attent , prima de giouga

i numer pnsiggh ben , lascio a te la scelta , perch nel stess moment che te diventeret milionari te saret bon p de viv. (con voce tragica) Stormi di avvoltoi si abatteranno su di te!

IOLANDA E saremmo noi gli avvoltoi ?

RAFFAELE Noo! Vialter si pegg di avvoltoi , perch almen quej l aspetten che vun el sia

cadaver , chel sia mort: Vialter no , vialter si arriva sulla preda quand mi seri ancam bell viscor.

PIETRO Oej viscor minga tropp.

RAFFAELE Ma tas t , che te se bon de parl dom quand tua la mie la te d el permess.

Te se mai sta bon de ciapp uniniziativa e adess basta che le la disa una parola e te set subit l pront a nettaggh anca el sedere.

GRASSI Ma allora te set no diventa milionari ?

RAFFAELE No , te lho ditt. A d la verit eri decisissim a daggh minga a tra alla Rosetta

ma quand son sta l davanti alla porta del buteghin del lott . ecco .. m ha ciappa una robba , un scrupol e insc .. insc ho fa dietro-front e son torna a c.

GRASSI Ma perch te me ditt nient ?

RAFFAELE Perch prima de tutt vourevi ved se i numer vegniven foeura davvero e dopo

anche perch tra tcc mavi nanca da el temp de fiad. Dopo salta foeura la faccenda del sord e allora ho vorsu st al gioeugh per ved come landava a fin.

IOLANDA Allora i milioni ?

RAFFAELE Niente , puff , aria , svaniti. A proposit , ma le la ghaveva minga bisogn de un

cap-repart per la sua ditta ? O forse adess ghe interessi p ?

IOLANDA Ma .. veramente .. noi ..

RAFFAELE S s ho capi, ma fa nient preoccupives no che tant ghe tegni no a vegn a lavor

in de vialter. Nella vostra fabbrica de profumm .. de profumm ghe n vun sol

e ve disi no cosa l perch tant el savi anca vialter. (poi picchia alluscio della cucina) Domenica! E ringrazi el ciel che smm sotta Natal e me senti bon.

DOMENICA (entra) El mha ciama ?

RAFFAELE Domenica , accompagna i signori alla porta e aria , bisogna cambiare aria

che questa l pesanta. (Domenica esegue e dopo che sono usciti i parenti)

Oh finalmente me son libera , eren diversi ann che ghe lavevi ch sul goss de dighen quatter a quej d l.

DOMENICA (rientra) Me pareven un po incassa i s parent. El se figura che appena

foeura de ch shinn miss a tacc lit tra de lor. Sel gha fa ?

RAFFAELE Nient , dopo te spiegher.

DOMENICA Ma allora adess el ghe sent ?

RAFFAELE Dopo te spiegher anca quest. Ed anche la storia del lott insc te staret tran-

quilla.

DOMENICA Oh sciur Raffaele , come son contenta. (lo abbraccia) Ah a proposit , ghe

sar pront el ris e erborin.

RAFFAELE Oh meno mal , cominciavi ad aveggh famm. Sent , prepara per una persona

in p che se ferma anche el Renzo. (Domenica torna in cucina)

GRASSI Raffaele , te se dre a famm ciapp un brutt vizi. Son giam st ch a mangi ier sera , ch va a fin che diventi un pensionant. Guarda che per te invidi , te

sbattu via 400 milioni e te set l tranquill come se te avesset bevu un biccer de acqua.

RAFFAELE Beh , te credet che me sia penti ? Ma nanca per sogn. Te vedet , mi son anca-

m allantica , senza tropp ambizion gh minga un proverbi che el dis:

Chi saccontenta gode ? E poeu de cosa dovara lamentamm ? S daccord gho minga la villa in Svizzera e neanche la macchina , mi v in gir ancam in bicicletta , gho laffitt arretra , gho no un sacc de dan in banca per son in pas con la mia coscienza e dormo sonni tranquilli. E inoltre , quando ho finito la mia giornata di lavoro , torno volentieri a casa dove s che trover la pace e la tranquillit e dove , per male che vada , anche un piatto di minestra.

DOMENICA (rientra dalla cucina) Sciur Raffaele , devi diggh una roba ..

RAFFAELE Ah Signor , ho giam capi. Te se dismentegada de mett denter i erborin.

DOMENICA No , me son dismentegada de mett denter el ris.

RAFFAELE Ah Madonna , ah Signor ! (poi toccandosi l orecchio) Oej Domenica , Do-

menica , ghe senti p!

DOMENICA Ricominciemm minga per piase.

RAFFAELE Ma no davvero , ghe senti p , son divent sord!

DOMENICA Va ben chel se preoccupa no , tant senzalter l una roba passeggera e con m

in gir per la c ... i emozion ghe mancherann no de sicur!

S I P A R I O

Questo copione è stato visto: